





**613-448-1116**  
**1-866-575-2728**  
66 Main Street South  
Chesterville, ON K0C 1H0  
[www.gardenvilla.ca](http://www.gardenvilla.ca)



**Garden Villa**  
By Sussex Retirement Living  
Managed by Better Retirement Living

**Kim Heuff**, Real Estate Agent  
*Residential, Commercial, Agricultural and Farm*



**COLDWELL BANKER**  
COBURN REALTY  
Independently Owned and Operated Brokerage  
Coldwell Banker, Coburn Realty  
**Direct: 613-298-5806**





**DENTISTRY**  
@ WINCHESTER  
WHERE RELAXATION MEETS CARE

General, Sedation, &  
Implant Dentistry

**613-774-5000**  
512 Main St.  
[dentistryatwinchester.ca](http://dentistryatwinchester.ca)

**New Patients Welcome!**  
Find Out How to Receive a  
**FREE Electric Toothbrush**



## Briefly

### SS Meet the Candidates

LONG SAULT – On Thurs., Oct. 6, the South Stormont Chamber of Commerce is hosting a “Meet the Candidates” event at the South Stormont Municipal Building in Long Sault beginning at 7 p.m.

### Stormont County Plowing Match

FINCH – Hosted by Mary and Denis Fife, the Stormont County Plowing Match is set for this Sat., Oct. 8 at Fife Agricultural Services Ltd., located at 14740 County Road 43 in Finch. Registration for horse and tractor classes and antiques tractor classes opens at 9 a.m. A banquet is set for the Finch Community Hall (4 John Street) later in the evening. To learn more, visit the Stormont Plowmen's Association's Facebook page.

### Russell Township Meet the Candidates

RUSSELL – Wever Financial is hosting a “Meet the Candidates” event for Russell Township at the Russell Arena on Oct. 13 beginning at 7 p.m. There will be presentations from each of the candidates.

### Do you enjoy snowmobiling?

CHESTERVILLE – The Nation Valley Snowmobile Club is looking for your assistance. Page 9 gives you the details of their search.

### Check out this week's sponsor pages

CHESTERVILLE – Breast Cancer awareness, page 13 and Fire Prevention Week, page 5.


### Coming events

CHESTERVILLE – Check out the coming events on page 10.

# THE CHESTERVILLE RECORD

Serving Stormont, Dundas & Glengarry Counties since 1894





**The Villager**  
NEWS INSIDE

PM40050631R8905 **Volume 130, Number 13 Chesterville, Ontario Thursday, October 6, 2022 Single Copy \$1.00 (HST included)**



### North Dundas' meet the candidates evening

The six candidates for the three councillor positions on North Dundas' council held a meet and greet at the South Mountain Agricultural Hall on Thurs., Sept. 29. Each candidate had a separate area to post election signs, hand out information and visit with guests at the event. From the left, front row: John Lennox and William Healey; middle row: Matthew Uhrig and Stefan Kohut; back row: Gary Annable and Joselyn Morley.

Thompson Goddard Photo

## ND all candidates meeting

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

WINCHESTER – There was a great turnout for the North Dundas Municipal Election All Candidates Meeting in the Joel Steele Community Hall in Winchester on Oct. 3.

The event was sponsored by the Dundas Federation of Agriculture and the North Dundas Chamber of Commerce with Bill Smirle serving as moderator, filling in for Al Armstrong who was ill. With the positions of mayor and deputy mayor being acclaimed, the only election on Oct. 24 will be for three councillors.

Opening remarks were made from Ryan Devries, president of the DFA, Lorelee Carruthers VP of ND Chamber of Commerce, acclaimed ND Mayor Tony Fraser, acclaimed ND Deputy Mayor Theresa Bergeron, followed by the introduction of Larry Berry, the acclaimed English Public School board trustee serving this area. Each candidate was then able to present a three-minute opening statement, with the order determined earlier.

Continued on page 3

## Stormont Federation of Agriculture hosts North Stormont All-Candidates Meeting

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

CRYSLER – Approximately 200 people gathered in the Cryslar Community Centre on Sept. 29 to hear the platforms of candidates for election to the North Stormont council.

Hosted by the Stormont Federation of Agriculture, candidates were able to express their thoughts, concerns and hopes for the future of their home community, as well as answer questions from residents. Each candidate was provided the opportunity to make a timed opening statement, which would be followed by a question period.

Moderator Alan Kruszel noted mayoral candidate Roxanne Villeneuve was unable

to attend the meeting due to family responsibilities. On behalf of Matt Shea, Gerry Jan read a statement from the candidate which explained Shea was ill. The statement further mentioned that he would work for all residents of NS if elected and the need to work together in a respectful manner. Concluding his message with the importance of voting. Collette Hutton read a statement on behalf of candidate Dessia Miller which mentioned she was unable to be at the meeting due to family responsibilities but expressed her desire, if elected to work as a team, advocate for transparency in municipal matters and support local businesses.

Continued on page 2



8 10499 02078 2



**OLDFORD TEAM**  
GOING THE EXTRA MILE



**ROYAL LePAGE**  
Team Realty  
Independently Owned and Operated, Brokerage



**Emily Blanchard**  
Sales Representative



**Kim Monkhouse**  
Sales Representative



**Nathan Lang**  
Sales Representative

**Call today for a FREE consultation**

**613-774-2323 • WWW.OLDFORD.CA**

## The Oldford Team: The Trusted Name to Do it Right



\$444,000

CHESTERVILLE – Surrounded by open fields, this large 5 bed, 2 bath home has much to offer - spacious living room; attached garage; hardwood flooring; landscaped yard and more! MLS #1313835



\$299,900

FINCH – Charming 3 bedroom home is complete with fabulous sunroom, hardwood floors, pellet stove, fireplace, detached garage and a beautiful property. Make it shine with your TLC! MLS #1314613



\$579,900

SOUTH MOUNTAIN – This 3 bedroom, side-split on a cul-de-sac is waiting for you! Tons of natural light, fresh paint, new carpeting, massive lot for in town living at 0.78 acres! MLS #1310871



## NS All-Candidates Meeting

Continued from the front

Mayoralty candidate François Landry, now serving as NS deputy mayor, described achievements of the current council which included successful negotiations with EDP and GFL. He thanked the municipal staff for their work in securing almost “\$2 million in grants for community groups and our utility infrastructure.” Landry commented he was “very impressed by Mayor Wert’s leadership to bring natural gas to the east side of North Stormont via renewables and GFL.” He is committed to ensuring North Stormont remains a strong community and stated: “I’m very concerned that if you elect councillors who disrespect staff and confidentiality, we may lose employees who deliver our services. We can’t have four more years like this.”

“I believe the ideal candidate for deputy mayor is someone who presently sits on council, which I do. Over the past term, I have built important knowledge and key relationships,” commented Steven Densham. He listed several organizations he has been a member of before commenting how more can be accomplished by working together for the community. He described as priorities for the upcoming council term include strengthening the local economy, the relationship with GFL, supporting agri-tourism, economic development and establishing an Agricultural Advisory Committee to council.

Dean Laponsee, candidate for the position of NS deputy mayor expressed in his opening comments the need for change in North Stormont. He was born and



From the left, front row: Dean Lapensee, Steve Densham and Allison MacDonald. Back row: David MacDonald, Adrian Bugelli, François Landry and Charles Lane.

Thompson Goddard Photo



The Chrysler Community Centre was the scene of the North Stormont All-Candidates Meeting for those seeking a seat on the NS council.

Thompson Goddard Photo

raised in Stormont, Dundas, and Glengarry, joining the Canadian Armed Forces when 18 years old and upon retirement from the CAF returned to North Stormont. He noted leadership is an important quality to him and is ready to devote himself full-time if elected as deputy mayor.

Adrian Bugelli is seeking a seat on North Stormont council having many years of work experience in government. “Local government impacts your daily life at the most basic everyday level.” He mentioned how important it is to manage growth, protect our local agricultural heritage and ensure North Stormont continues to be a good place to live and raise a family.

Charles Lane is running for the office of councillor in the township of North Stormont. A long-time resident of the municipality,

he has had an extensive business career and works for MPAC developing customer service and property evaluation skills. “I want to see our tax dollars spent on a balanced budget for municipal infrastructure across North Stormont Township” as well as better roads, access of natural gas and reliable high-speed internet for residents. The improvement of the local economy and community centres was also mentioned in his remarks. “I want to hold a seat on council of professionals who work together towards a positive productive term that accomplish the goals we set.”

Allison MacDonald, a candidate for councillor in North Stormont and Chrysler resident, noted in her opening remarks how “when we work together, we are stronger.” She has developed experience in dealing with

complex issues in her career and is looking forward to working with council members to “protect farmland, to grow the local economy and to look at how we can have more affordable housing.”

Councillor candidate David MacDonald, who has previously served for two terms on council, mentioned one of the reasons he is seeking a seat on NS council is to increase knowledge of financial issues in the municipality. He commented, “My main emphasis will be to make sure that the money that we collect or any amount

of money from our GFL and from the roads group” will be spread to all areas of NS and made note of staffing issues at the municipal office.

Question period followed the opening remarks, with the questions submitted beforehand, vetted by the SFA, then asked by Kruszel. One of the questions asked about opportunities for daycare spaces, with candidates acknowledging this was something needed in the local community. There were questions on issues which had faced the present council and municipal staff, with candidates mentioning there is a need to follow the code of conduct and harassment not tolerated. Candidates expressed the need for and importance of community engagement, with Dave MacDonald advocating for the return of a question period at the end of council meetings.

An All-Candidates meeting provides voters in a municipality the opportunity to see the candidates in a public setting providing information on local issues.

# Advertise in your local paper?

## YES, YOU SHOULD!



### THE POWER OF NEWSPAPER ADS

Given the proliferation of digital platforms, the rise of geo-targeting and the constant stream of online news, you may be wondering if it's worth placing ads in your local paper. In fact, the power of newspapers should not be ignored.

Distributed regularly, community newspapers allow you to connect with your target audience in meaningful ways. In fact, studies show that consumers are more likely to be swayed by ads in local newspapers because they view these publications as credible. Indeed, the reputation and good standing of newspapers has enormous influence.

### THE IMPACT OF YOUR LOCAL NEWSPAPER

Whether published in print or online, local newspapers remain a top source of reliable information for the public, particularly when it comes to issues affecting the community. Without a doubt, local papers are a relevant and in-demand source of news. And, when marketing dollars are spent wisely, they make a real impact.

The takeaway? Make certain to advertise where you're sure to get real results!

Get started now. We can help you create an ad or build a whole campaign. Contact a sales representative today!



ads@chestervillerecord.com

613-448-2321



**SOUTH NATION  
CONSERVATION  
DE LA NATION SUD**

## NOTICE / AVIS

South Nation Conservation will prepare the Chesterville Dam for winter operations in the upcoming weeks. You may notice lower water levels upstream of dam.

La Conservation de la Nation Sud préparera le barrage de Chesterville pour les opérations d'hiver dans les prochaines semaines. Vous pourrez remarquer de faibles niveaux d'eau en amont du barrage.

1-877-984-2948 / info@nation.on.ca





# ND all candidates meeting

Continued from the front

William Healey was the first candidate to speak, commenting on his coming from a farming family which provided him with “a clear understanding of what it’s like to live in an agricultural community and it’s one of the reasons I moved to North Dundas.”

He has a telecommunications background, working for Bell Canada for over 20 years, and has had experience in community organizations including serving for approximately six years as in the North Dundas fire service. He mentioned the importance of economic growth in ND, water concerns being addressed and addressing the landfill situation.

Canadian Armed Forces veteran, John Lennox has experience as a community volunteer and firefighter in ND. “North Dundas has some of the best associations, organizations and clubs I have ever seen or had the pleasure to be part of” commented Lennox, mentioning these organizations are led by leaders to “understand the importance of community service.” Issues facing the township and its residents are infrastructure which includes access to internet and road conditions, issues surrounding water in the community, Dundas Manor, cleaning of ditches to improve drainage, work to reduce speeding problems, and “supporting small businesses and farms better.” He expressed his desire to see the end of closed sessions at council meetings to build transparency and trust.

After thanking people for attending, Jocelyn Morley explained she is very skilled at research, writing, information dissemination and is bilingual. “I understand



There was a fantastic turnout at the North Dundas Municipal Election All Candidates Meeting with people from all parts of the municipality attending to hear from the six candidates for the position of North Dundas Councillor.

Thompson Goddard Photo

how two-tier municipal government works and how local government operates in relation to the provincial and federal governments.” commented Morley. There is a need for transparent and open communication from council, and a decision on the type of community we wish to be in the future. She has experience as a community volunteer, seeks consensus and communication, familiar with “the mandate of provincial conservation authorities” and would like to see a weekly newsletter produced. Morley continued there are several needs facing the community including affordable housing, food security, connectivity and small businesses, small scale producers and “clear policies and practices regarding land use.”

“I’m looking forward to the opportunity to be one of three elected councillors in the township,” commented candidate Matthew Uhrig in his opening statement. He mentioned how covering the ND municipal council as a journalist for the *Winchester Press* has provided him with “knowledge of departmental operation and overall township structure gives me what I believe is inside track.” He continued how what the municipality will be able to offer in the future as well as the present to community members of all ages as

well as infrastructure issues which need to be addressed.

Winchester businessman Stefan Kohut commented how he is looking to the future of the township. He mentioned there is a need for council to provide support to small businesses and is concerned the present plan to deal with the landfill not having a leaching barrier to contain the toxic sludge produced by landfills and prevent it from going into the land or water. Kohut doesn’t wish to see taxes increase nor services cut, so there is a need to find a new stream of revenue and concluded by mentioning there is an affordability issue which needs to be addressed.

Currently sitting as a ND councillor, candidate Gary Annable is seeking re-election as councillor, a position he enjoyed this last term. He commented how the current council has tried to address the many issues facing the township. Annable noted infrastructure is an important issue, with road maintenance and upgrading, as well as water and lagoon problems which need to be addressed providing information on how these issues were dealt with by the previous council. “Another reason for my wish to serve again when changing from one council to another council, continuity is important,” said Annable, before continuing how if elected he would be the only councillor with the

knowledge gained over the past four years.

The moderator then opened the floor for people to provide questions to the candidates after providing the rules for the question period. The DFA and the ND Chamber of Commerce were each provided with the opportunity to ask two questions prior to the audience asking questions.

Topics covered during the question-and-answer period included seeking information from candidates on tourism, promotion of agriculture, pandemic restrictions from council, road-side mowing, promotion of the new Dundas Manor, representation for residents of Chesterville and Morewood, firefighter training and wages,



From the left, front row: DFA president Ryan Devries, moderator Bill Smirle, ND Chamber of Commerce members Lorelee Carruthers and Jen Feeney. Back row: Councillor candidates, Matthew Uhrig, Stefan Kohut, John Lennox, Jocelyn Morley, Gary Annable and William Healey.

Thompson Goddard Photo

support for the arts and culture in ND and road safety.

The evening concluded with candidates able to

provide closing remarks, members of the audience were then able to speak on an individual basis with candidates.



**DEJONG**  
MASONRY

LICENSED & CERTIFIED

Brick,  
Block, Stone, Chimneys,  
Parging, Repairs and Waterproofing Foundations

**Home Masonry Specialist**

KEVIN DEJONG  
613-316-0800

North Dundas Township  
dejongmasonry@hotmail.com

## NOTICE TO SUBSCRIBERS

There has been issues with the renewal invoicing that went out recently, due to circumstances beyond our control. We are extending the renewal deadline for the Chesterville Record until October 31, 2022.

The new rates will be in effective November 1, 2022.

We apologize for any inconvenience this may have caused.

If you have any questions, please contact us at 613-448-2321, Ext. 1.

**Thank You,**  
**The Management Team**



# Rideau Auctions Inc.

## LIQUIDATION CENTRE

Open Monday to Saturday from 9 a.m. to 5 p.m.  
(Subject to Ontario Regulations with reopening and capacity limits.)

**TARP BUILDING IS NOW OPEN!**

**Check out our website for our UPCOMING ONLINE AUCTIONS**

**[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)**

**Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON  
613-774-7000**



Box 368  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:  
editor@etceterapublications.ca

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Being thankful - are you?

We do say we are thankful but what does that really mean?  
Well, the Webster's Dictionary says, "you are conscious of a benefit received, or expressive of thanks." Synonyms are blissful, delighted, glad, happy, joyful, pleased and tickled.  
When you look at all these opportunities we can have in one day to feel thankful, experienced in so many ways, one

may wonder how we are so unaware of these feelings.  
We read it time and time again that we are responsible for our own happiness and if we do take the time to reflect on the good, more than the not so good, we do seem to be able to have a more positive outlook on things.  
According to "positive psychology research", gratitude "helps people feel more positive emotions, relish good experiences, improve their health, deal with adversity, and build strong relationships."  
Wow, now that is a mouthful.  
What happened to the simple things in life where we just move our way through, riding the never-ending rollercoaster of good days and bad days.

fields, planting the crop, checking the fields for weeds that will decrease the value or yields of your potential harvest, and then onto the bugs that can cause great damage as well, to our current stage, the harvest. You will see at some point whether your decisions all year have provided you with the desired result or did mother nature swat her broom and not provide the right growing conditions to allow those bin buster yields.  
Yes, that is the life of a farmer. No matter what type of farming you do, there are always outside attributes that adjust the result. The best planning does not always affect the end result.  
We all play our part in the socializing and demographics of our community. We can be thankful for the staff that are in the business, so you can enjoy that cup of coffee or latte that brings a smile to your face, or the store attendant that makes it possible for you to get gas at the local pump.  
We are in a municipal election, maybe start with being thankful that these candidates have put their names forward and are willing to put their valuable time to build a better municipality for you to live; thankful that you are able to go out and vote and meet these candidates.

### NDDHS Report

By Kate Link-Horvath  
Student Council Communications

## Terry Fox Run



ND's Terry Fox Walk was a success! It was so wonderful to be able to see all the students outside together, to support a wonderful cause – the sun was shining, and the school was full of spirit. Students could choose to tally how many laps were done, and later in the afternoon, apples were given out. ND is proud to share that over 1,200 dollars was raised! The next day, the 30th, much of the student body wore orange, in recognition and support of the Indigenous community for the National Day of Truth and Reconciliation.

Also, this past week, the boys' varsity volleyball team travelled to Seaway. At the tournament, they won against CCVS and Seaway, with one loss to St. Lawrence in extra points. The team will be travelling to Heritage this Friday, the 7th, and ND wishes them the best of luck. Sports and events are really rolling now that the leaves have begun to change, and this Friday is our annual Staff vs Students Baseball Game. The staff team has its lineup ready, and the student team will be drawn from a hat, from the list of students who signed up. Although the student team hasn't had the best of luck the past few years, here's to hoping the student team can pull through this year with a win. Students will be released from class as spectators, and the student council will have music set up to get the crowd's spirit going!



Courtesy Photo

It does seem that many have taken on a new reality of not being so thankful. Finding the negative in so many things and more down days than good days.  
As we come into the fall, which we all know leads into the winter where we have less sunshine and more people are affected by negativity, we can look at the things we are grateful for.  
Those simple sunrises that bring a smile to your face, or maybe it is the multitude of stars in the sky at night. Whatever it is that brings that smile to your face, continue to focus on those events when the negativity starts to creep in.  
On the farm, we can start the morning off seeing the sunrise, which yes, used to be at 5 a.m. but is now after 6 a.m.  
We then head to the field with joy that the crops are coming off and we will see the fruits of our labour but 100 feet into the field we hit a patch of weeds and plug the combine and then out of our happy place and into the dirt of the weeds and crop to pull the stubborn weeds out of the plugged combine. Then back into the combine to watch the crop fall beautifully into the bin. That feeling of accomplishment, when you have spent the year working the

The fact that the discussion even needs to be had, around not slandering nor spreading misinformation about these candidates is alarming. In a society where we are promoting no bullying, no harassment, it appears we as adults have not taken on the "practice what you preach" theory. How do we expect our children or the next generation to embrace this way of life?  
The bottom line is, you choose whether you make someone thankful they have crossed paths with you or not.  
Consider this as you react, and yes, as you consider your state of mind, consider that you are also affecting all of those that you encounter each day.  
*Happy "Thanks" giving!*

Linda Vogel

## Giving British Home Children a voice

"Who were the British Home Children" is a question that many Canadians don't have an answer for and it is a subject that I enjoy providing information on, as my maternal biological grandfather was one of the estimated 120,000 British Home Children who came to Canada between the 1860s and the 1930s. British Home Children were impoverished or orphaned children who first found refuge from poverty by entering "homes" provided by philanthropic organizations such as Quarrier's Homes in Scotland, The Waifs and Strays Society under the auspices of the Church of England, the Catholic Emigration Service under the auspices of the Roman Catholic Church and several other organizations in Great Britain.  
A by-product of the industrial revolution, many children had come with their parents to cities from rural areas in search of a better life. Tragic circumstances often resulted in the children being sent to a workhouse or being put in the care of one of the philanthropic organizations. The age range of the children was between five to 16 years of age, with children under the age of five often adopted. Often unknown to the parent/guardian, many children were to be sent to South Africa, Rhodesia, New Zealand, Australia, or Canada to serve as

indentured servants on the farms and in the homes. I look at my granddaughter who is eight and my grandson who is seven and realize many of the British Home Children who came to Canada alone were about their age. How would they have reacted if they were uprooted from the relative safety of one of the philanthropic homes, put on a ship, travel across the ocean to a new land and given to people they didn't know. I know if this had happened to me at an early age, the feeling would have been excitement, then fear, then powerlessness and life changing.  
Grandpa Conroy was in some ways lucky for he was chosen to work on a farm near Stittsville and according to Dave Lorente, whose father had worked on the same farm, the people were good and kind. Others were not so lucky and suffered terribly at the hands of their employers. There are accounts where they were ridiculed because of their British accent, taunted by others, and treated badly.  
Many of the British Home Children never spoke of why they came to Canada to their families because of the stigma attached to these littlest of emigrants and this part of their heritage was often discovered by chance. In my case it was a conversation with one of my cousins, a son of my mom's

biological brother, in which he told me Grandpa Conroy had served in the Army in World War One. I checked his attestation papers; saw he was born in England and on a whim looked up his name on the BHC database on Library and Archives Canada. Low and behold, I found he had arrived in Canada in 1905 on the HMS Bavarian as part of a group of boys destined for St. George's House in Hintonberg (part of Ottawa) under the auspices of the Catholic Emigration Service.  
I already knew a bit about the story of these little immigrants, for Mom had known some who had lived in Winchester and told me their story. She never mentioned and perhaps didn't know of her familial connection to the British Home Children, which was not surprising to me in the least. I was happy to see that the federal government declared 2010 the Year of the British Home Child in Canada, followed by Sept. 28 being designated as British Home Child in Ontario thanks to the work of then SDSP MPP Jim Brownell. Judy Neville was instrumental in the creation of the Ontario East British Home Child Family soon afterwards, which continues to ensure the untold stories of Canada's British Home Children are told so their contributions to this country can be acknowledged.

Carol Thompson Goddard



### Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

**Publisher**  
Etcetera Publications Inc.

**Editor**  
Joseph Morin

**Copy Editor**  
Edith Landreville

**Reporters**  
Joseph Morin  
Carolyn Thompson Goddard  
Sandy Casselman  
Terry Tinkess

**Ad Representative**  
Brenda Fawcett

**Production Manager**  
Chantal Bouwers

**Advertising Rates on Request**  
P.O. Box 368  
Chesterville, Ont. K0C 1H0

**Advertising E-mail:**  
ads@etceterapublications.ca  
adrsussellvillager@gmail.com

**News E-mail:**  
editor@etceterapublications.ca

**Telephone:** (613) 448-2321  
**Fax:** (613) 448-3260

Published Thursdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

Single Copy \$1.00 HST Included.  
Annual Subscription \$35.00 within 40 miles;  
Outside 40 miles \$40.00; USA \$150.00.  
All Subscription Prices Include HST.

Funded by the Government of Canada 

Proudly printed in North Dundas.

### GET YOUR COPY OF THE CHESTERVILLE RECORD / THE VILLAGER EITHER BY NEWSPRINT OR YOUR ELECTRONIC DEVICE

## SAVE \$17.00

per year by purchasing a subscription to The Chesterville Record / The Villager

Payment of \$35.00 (includes HST) may be made by cash, cheque, VISA or MasterCard.

Mail payment to:  
P.O. Box 368, Chesterville, ON K0C 1H0  
or call 613-448-2321

Name: \_\_\_\_\_

Street: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

M/C or Visa #: \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_

CSV#: \_\_\_\_\_

Please allow two weeks for subscription to start.



# October 9-15, 2022

# FIRE

## Prevention Week

100 YEARS OF FIRE SAFETY  
1922 - 2022



# WHAT TO DO IF A FIRE BREAKS OUT

It's impossible to predict when a fire will break out. Here are a few steps to take if you ever find yourself in a fire.

- **Head for the exit.** Get away from the fire immediately. If you're at home, follow your evacuation plan. If you're in a public place, go to the nearest emergency exit and move away from the building. If it's safe to do so, activate the alarm system.
- **Don't stop.** Fires spread very quickly and can burn through an entire room in less than three minutes. Don't attempt to retrieve your belongings, and don't linger.
- **Correct your route.** If the room is full of smoke, get low to the ground and crawl under it. Inspect any doors before opening them. Start by checking to see if the door or door handle is hot. If it is, find another way in. If not, open the door slowly and ensure the space is safe before going inside. Never use the elevator.
- **Think about your safety.** If you can't reach an exit, stay where you are and close the doors. If possible, place a damp towel at the base of the door to block out smoke. Contact the fire department and announce your presence by waving a light or brightly coloured cloth through a window.

Fire prevention tools like smoke alarms, portable fire extinguishers and evacuation plans can minimize the danger when a fire breaks out. Make sure to follow the recommendations of your local fire department.

P. 613.448.2321  
F. 613.448.3260

**ETC**  
ETERA  
PUBLICATIONS

P.O. Box 368  
Chesterville

**THE CHESTERVILLE RECORD**  
www.chestervillerecord.com

**EASTERN ONTARIO AGRINEWS**  
www.agrinews.ca

**Anderson Fire Protection**  
"Over 30 Years Experience"

- Sales & Services
- Emergency Lights
- Halon fire Suppression System
- Kitchen Hood Suppression Systems
- Fire Alarm Inspection
- Fire Extinguishers

Authorized Distributor for  
Kidde, Range Guard & Safety First  
24 Hour Service  
**GREG MCLAREN**  
Tel: (613) 228-1881 Fax: (613) 482-9306  
greg@andersonfire.ca

Personalized Insurance Coverage  
to Help You Weather the Unexpected

**McDougall**  
INSURANCE & FINANCIAL  
Formerly Brister Insurance Real people working for you, since 1946.

CONTACT US TODAY  
to discuss your needs,  
review your policy or get  
a free quote.

**WINCHESTER** 473 Main St. 613-774-2832  
**MORRISBURG** Village Plaza 613-543-3731  
**PRESCOTT** 270 Edward St. 613-925-5901  
**CRYSLER** 12 Queen St. 613-987-2117

[www.mcdougallinsurance.com](http://www.mcdougallinsurance.com)  
**FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS**

**Better things with a Desjardins Agent**  
My service extends far beyond an initial conversation - I'm here for you every step of the way as your life and your needs change.  
Stop in, call or click.

Lawrence Vandermeer, Agent  
421 Thirteenth St W  
Cornwall ON K6J 3H4  
613-933-3940  
www.lawrencevandermeer.com

**Desjardins Insurance**

Desjardins, Desjardins Insurance and related trademarks are trademarks of the Fédération des caisses Desjardins du Québec, used under licence.

**AULT & AULT<sup>LLP</sup>**  
LAW OFFICES

Real Estate • Wills & Estates  
Employment  
Commercial & Corporate  
Farm Business & Real Estate

Stephen Ault • Samantha Berry  
Warren Leroy • Mally McGregor

522 St. Lawrence Street 89 Tollgate Road West  
Winchester, ON, K0C 2K0 Cornwall, ON, K6J 5L5  
613-774-2670 613-933-3535

[www.aultlaw.ca](http://www.aultlaw.ca)

**Fire won't wait. Plan your escape.**  
firepreventionweek.org

**SOUTH STORMONT FIRE & RESCUE**  
[www.southstormont.ca/fireprevention](http://www.southstormont.ca/fireprevention)  
613-534-8889 1-800-265-3915  
Fire Prevention/Public Education Officer - Nicholas MacGillivray

**Station No.1 (Long Sault)** 50 Milles Roches Rd., Long Sault  
**Station No. 2 (Ingleside)** 1 Maple St., Ingleside  
**Station No. 3 (Newington)** 3931 County Rd., Newington  
**Station No. 4 (St. Andrews West)** 5201 HWY 138, St. Andrews W.

**SOUTH DUNDAS FIRE & EMERGENCY SERVICES**

Cameron Morehouse  
Director of Fire & Emergency Services

**Iroquois Fire Station 1 - 4** Deputy Fire Chief Ray Hunter  
**Morrisburg Fire Station 1 - 6** Deputy Fire Chief Mike Van Allen  
**Williamsburg Fire Station 1 - 8** Deputy Fire Chief Ray Hunter

**FIRE WON'T WAIT. PLAN YOUR ESCAPE.™**

**FIRE PREVENTION WEEK OCTOBER 9 - 15, 2022**

facebook.com/SouthDundasFireEmergencyServices  
https://twitter.com/DundasFire www.pinterest.com/southdundasfire

**NORTH DUNDAS FIRE SERVICES**

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, Ont. K0C 2K0  
Phone: 613-774-2105 Fax: 613-774-5699  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) [info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)

**Chesterville** Michael Gruich, Chief  
Dave Lannin, Deputy

**Winchester** Dan Kelly, Chief  
Sandy Johnston, Deputy

**Morewood** Ken Byers, Chief  
Trevor Carruthers, Deputy

**Mountain** Raymond Sherrer, Chief  
Don Levere, Deputy

**FIRE WON'T WAIT. PLAN YOUR ESCAPE™**  
Today's homes burn faster than ever. You may have as little as two minutes (or even less time) to safely escape a home fire from the time the smoke alarm sounds. Your ability to get out of a home during a fire depends on early warning from smoke alarms and advance planning.

**Fire won't wait. Plan your escape.**  
firepreventionweek.org

**NORTH STORMONT FIRE SERVICES**

Fire Chief Nancy-Ann Gauthier  
Deputy Chiefs  
Steve Tait - Station 1 Kerry Adams - Station 3  
Kevin Lapp - Station 2 Nicholas Forgues - Station 4  
Public Education Officers Alain Aubin & Darren Lische

**N'attendez pas le feu pour préparer votre évacuation.™**  
firepreventionweek.org





# SERVICE DIRECTORY

## AUCTIONS



**PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION**  
Monthly Online  
**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9 a.m. - 5 p.m.  
Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER  
613-774-2735 Fax: 613-774-5559  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

## EQUIPMENT

### SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe,  
Bulldozer, Dump Trucks  
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION  
R.R. 1 Chesterville  
**613-448-3683 613-448-3101**  
**Roger Jay**

## PET SERVICES



**Pets & Home Services**  
Quality care for your pets & home  
**Colleen Petry**  
**Pet Sitting**  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)  
**Serving Russell & Embrun**  
613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

## WATERPROOFING



**Wet Basements Fixed Permanently** **Written Lifetime Guarantee**  
Michael Theriault  
Licenced Waterproofing Professional  
Tel: 613-858-4696  
[michael.theriault@thecrackdoctor.ca](mailto:michael.theriault@thecrackdoctor.ca)  
1823 Finch Winchester  
Boundary Rd.  
Chesterville, ON K0C 1H0  
[www.thecrackdoctor.ca](http://www.thecrackdoctor.ca)

## REAL ESTATE



**COBURN REALTY**  
I will list your home and sell it for  
4% commission.  
**STEVE SUMMERS**, Real Estate Broker  
613-220-1936 CELL  
[steve@coburnrealty.com](mailto:steve@coburnrealty.com)  
Serving Dundas & Stormont Counties for 26 years



## GOLF COURSE



**ANDERSON LINKS Golf & Country Club**  
4175 Anderson Road, Ottawa  
613-822-9644 [www.andersonlinks.com](http://www.andersonlinks.com)  
"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## ELECTRICAL



**Electrical Contracting & Generators**  
Residential, Commercial, Industrial & Farm  
**Countryman Electric Limited**  
**WINPOWER WINGO**  
Sales, Installations & Services  
2KW - 200KW  
613-448-2474  
888-388-1117  
[www.countrymanelectric.com](http://www.countrymanelectric.com)  
ECRAESA #7003305

## FARM EQUIPMENT

**BYERS FARM EQUIPMENT**  
a division of

### MacMillan L&L Equipment LTD

13505 Byers Rd., R.R. #3, Chesterville, ON K0C 1H0  
[info@byersfarmeq.com](mailto:info@byersfarmeq.com) 613-448-2185



## GOLF COURSE



**CLOVERDALE LINKS Golf Course**  
11937 Cloverdale Road, Winchester  
613-774-0076 [www.cloverdalelinks.com](http://www.cloverdalelinks.com)  
"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## PLUMBING



**SÉGUIN Plumbing**  
For All Your Part & Accessories Needs  
**Michel Séguin prop. (613)**  
781-B Notre-Dame  
Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

## BOWLING

### CHESTERVILLE BOWLING LANES

**PUBLIC BOWLING**  
Saturday 3 to 5 p.m., Saturday 6 to 10 p.m.  
Sunday 12:30 - 5 p.m.  
**BY APPOINTMENT ONLY**  
IF INTERESTED IN BOWLING IN ANY OF  
THE LEAGUES, PLEASE CALL  
613-448-3535 FOR MORE INFORMATION

## TOWING

GLAUER'S TOWING & RECOVERY



Accepting all auto clubs  
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

## ENVIRONMENTAL SERVICES

### DBC Environmental Services

- Pool Water
  - Roll-off Container Rentals
  - Industrial Waste Removal
  - Vacuum Trucks/Sewer Flushing
- 613-534-3861 | [www.dbcltd.ca](http://www.dbcltd.ca)**



## CONSTRUCTION

### David Brown Construction Ltd.



Excavating • Equipment Rentals  
Environmental Cleanups  
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping  
**613 537-2255**  
[www.dbcltd.ca](http://www.dbcltd.ca)



## REAL ESTATE

**YOU CAN RENT THIS SPACE**

## HAIR SOLUTIONS

### MARILYNE'S WIGS 'N' THINGS

HAIR SOLUTIONS FOR, FUN, FASHION AND MEDICAL ISSUES  
**APPOINTMENTS RECOMMENDED**  
Morrisburg • McHaffie Flea Market  
County Road 31 • Sundays 8 a.m. to 4 p.m.  
[marilynethewigladylady@hotmail.com](mailto:marilynethewigladylady@hotmail.com)  
CELL: 778-345-9305



## GOLF COURSE



**EMERALD LINKS Golf & Country Club**  
6357 Emerald Links Drive, Manotick Station, Greely  
613-822-6353 [www.emeraldlinks.com](http://www.emeraldlinks.com)  
"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## HEATING

### WOOD DOCTOR

**OUTDOOR WOOD FURNACES**  
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.



**ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES**  
Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.  
**MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.**  
2508, Highland Rd. South, Maxville ON  
613-527-2834 — 1-888-371-0336

## EXCAVATION

Cell: 613-551-7439  
Res: 613-984-2513  
**Flegg Equipment Ltd.**  
**STEVEN FLEGG**  
3735 County Road 12  
Newington, ON K0C 1Y0  
• Sand, Gravel  
• Top Soil  
• Snow removal  
• Equipment Rentals  
• Sales & Service  
Bus.: 613-984-2447  
Fax: 613-984-0453  
[sflegg@xplornet.com](mailto:sflegg@xplornet.com)

## ELECTRICAL

17 Beaver Street  
P.O. Box 54  
Berwick, Ontario  
K0C 1G0  
OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965  
• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS  
**N. BEEHLER ELECTRIC LTD.**

## PLUMBING

**YOU CAN RENT THIS SPACE**



# Crowd gathers at Matilda Hall to question South Dundas electoral candidates

Sandy Casselman  
Record Staff

DIXONS CORNERS – “We have a very large turnout of candidates. I would like to thank all candidates for putting their names forward,” Glenn Swerdfeger said. “In my opinion, it takes a great deal of courage to run for office and you have my respect.”

Swerdfeger moderated the one and only Municipality of South Dundas All Candidates Meeting to be held this election season. Hosted by the South Dundas Chamber of Commerce and the Dundas Federation of Agriculture (DFA), the Sept. 29 event was held at Matilda Hall in Dixons Corners. With roughly 200 people in attendance, all 13 candidates were on site, ready to meet voters and answer questions.

There are three candidates running for mayor, including in alphabetical order, Jason

Broad, Bill Ewing, and current Deputy Mayor Kirsten Gardner. There are also three candidates vying to be South Dundas’ next deputy mayor, including current Coun. Don Lewis, Marc St. Pierre, and Tammy Thom. Seven South Dundas residents have filed their nomination papers hoping to nab one of the three available councillor positions, and these include Michael Burton, Trevor Riopelle, Tom Smyth, Cole Veinotte, Danielle Ward, current Coun. Lloyd Wells, and Jeff Welsh.

Each candidate was given three minutes to make an opening statement. The debate opened with questions from both the DFA and the Chamber of Commerce before opening the microphone for residents to pose their questions. The format included 30 seconds for the question followed by 90 seconds each for two of the candidates. With 13

candidates, the debate was broken into two parts with candidates for mayor and deputy mayor being questioned in the first part, followed by candidates for councillor being questioned in the second.

Questions ranged from the typical, such as infrastructure needs, economic development, as well as open and transparent communication between the township and its residents, to the atypical, such as the overpopulation of Canada geese, better ways of dealing with poison parsnip, and the controversial suggestion of charging visitors to use municipal parks. While the DFA asked agriculture-related questions, the Chamber of Commerce focused on issues around business, both small and large.

Following the debate period, candidates were given an opportunity to make closing statements.

While some reiterated their opening sentiments, others addressed the comments they heard from

residents throughout the evening.

“I just want to say, on stage there are 13 people. Five of them are going to be declared winners, but the other eight are not losers,” South Dundas Chamber of Commerce president Jim Cooper said. “Everybody up there has already done something, and I encourage the other eight people to be just as active in the next four years whether you win or not. Keep this council that’s going to be coming in, accountable. Don’t walk away, you didn’t lose.”

To watch and listen to the candidates’ statements and answers, visit the South Dundas Chamber of Commerce’s Facebook page, where a recording of the Sept. 29 event is to be uploaded soon. To learn more about the Chamber, visit the organization’s website (southdundaschamber.ca). To learn more about the Dundas Federation of Agriculture, visit their website (dundasagriculture.com). Both groups can be found on Facebook.



Municipality of South Dundas residents gather Sept. 29 at Matilda Hall in Dixons Corners for an all-candidates debate with the township’s 13 electoral candidates. In alphabetical order, Jason Broad, Bill Ewing, and current Deputy Mayor Kirsten Gardner are vying to be mayor, while current Coun. Don Lewis, Marc St. Pierre, and Tammy Thom are vying to take on the deputy mayor position. Vying for one of three available councillor positions are Michael Burton, Trevor Riopelle, Tom Smyth, Cole Veinotte, Danielle Ward, current Coun. Lloyd Wells, and Jeff Welsh.

Casselman Photo

# Having fun while raising money for the community

Carolyn Thompson Goddard  
Record Staff

CHESTERVILLE – The Mareen Corrick Memorial Euchre Tournament was held during the afternoon of Oct. 1 at Royal Canadian Legion Branch 434 in Chesterville.

The event was organized by Glenna MacIntosh, with the assistance of numerous volunteers and friends. MacIntosh

issued a sincere thank you to all who helped make the euchre tournament such a success. She noted there were 76 people who attended the event, with lunch provided to participants. The food for the meal was donated by friends and family.

Funds raised will be shared by Kayaking for Cancer and RCL Branch 434.



With Glenna MacIntosh looking on, Patsy Casselman punches the scorecard of Donna Loewen after having successfully “gone alone” in a euchre hand.

Thompson Goddard Photo

## In Memoriam

### ELDON OUDERKIRK

September 19, 1929 – October 8, 2017

A limb has fallen from our family tree.  
I keep hearing a voice that says “Grieve not for me.”  
Remember the best times, the laughter, the song.  
The good life I lived while I was strong.  
Cherish the memories, I’m counting on you.  
Keep smiling and surely the sun will shine through.  
My mind is at ease, my soul is at rest.  
Remembering all, how I truly was blessed.  
Continue traditions, no matter how small.  
Carry on with your life, don’t worry about falls.  
I miss you all dearly, so keep up your chin.  
Until the day comes we’re together again.

**Dearly Missed. Fondly Remembered. Forever Missed.**

Pat & Shannon

## Church DIRECTORY

Your Guide to Local Houses of Worship

ALL SERVICES ARE SUBJECT TO CHANGE.

**The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED**  
5 Casselman St., Chesterville  
Pastor: Debbie Poirier 613-850-2725  
**October 9<sup>th</sup>, 2022 at 10:30 a.m.**

**THE UNITED CHURCH OF CANADA AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN**  
**ST. JAMES - CHALMERS - ST. ANDREW'S**  
PASTORAL CHARGE Minister: Rev. Lois Gaudet BBA, BTh, MDIV  
Contact: Tel: 613-346-1648 Email: revloisgaudet@gmail.com  
**October 9<sup>th</sup>, 2022 - Thanksgiving Sunday 9:15 a.m. St. Andrew's Martintown; 11 a.m. Chalmers Finch.**  
*Services are at 10 a.m. unless otherwise indicated.*

**ST. LUKE'S-KNOX PRESBYTERIAN CHURCH (Finch)**  
**ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Avonmore)**  
**ST. JAMES-ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Gravel Hill)**  
PASTORAL CHARGE INTERIM MODERATOR: Rev. Colleen Gillanders-Adams 343-330-0090  
robertandcolleenadams@gmail.com www.avonmorefinch-presbyterian.ca  
Clerk of Session: Garry Nugent 613-984-2955  
**October 9<sup>th</sup>, 2022 at 11 a.m. - THANKSGIVING SUNDAY (Finch), Guest: Keppel Bharath.**  
**October 9<sup>th</sup>, 2022 at 9:30 a.m. - THANKSGIVING SUNDAY (Avonmore), Guest: Keppel Bharath.**

**PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood**  
**ST. ANDREW'S - Chesterville ST. PAUL'S - Winchester**  
Interim Moderator Rev. Samer Kandalaft 613-258-4136  
*Service Times: St. Andrews Chesterville at 9 a.m., St. Paul's Winchester at 10 a.m., and Morewood Presbyterian Church at 11:15 a.m. St. Andrew's, Chesterville and Morewood Presbyterian churches have reopened for in-person services.*

**NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH**  
Pastor Scott Sayers  
E-mail: Pastor.Scott@mail.com Office: 613-448-2272  
**Please join us for Sunday Services at 10:30 a.m. at the Nelson LaPrade Centre, 9 William St. (Covid-19 rules apply).**  
*Services also online on Facebook under "The Nation" Nationside Pentecostal Church. Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada*

**HARMONY COMMUNITY CHURCH**  
*Evangelical Missionary Church*  
12010 Ormond Rd. & Hwy. 31 (North of Winchester)  
Office phone: 613-774-5170 www.harmony-church.org  
*We are an air conditioned and handicap accessible building.*  
Senior Pastor: Rev. Daniel Wallace  
**Weekly Services - Sunday at 10:30 a.m. & 7 p.m.**  
**Wednesdays at 7 p.m. - Prayer Meeting**  
*We are open and invite you to join us for services! We are continuing to live stream our Sunday morning services at Youtube: [https://www.youtube.com/channel/UCoPy\\_DABzz4REc-A76-EvrA](https://www.youtube.com/channel/UCoPy_DABzz4REc-A76-EvrA)*  
*Sunday School Classes & Nursery have resumed.*  
**Please contact the church office for information on mid-week meetings or any other questions.**

**ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH**  
139 Castor St., Russell, ON Parish Office: 613-445-3226  
Presiding: Rev. Anne Quick  
info@marysrussell@rogers.com Website: www.stmarysrussell.ca  
**We're back to an in-person service of Holy Eucharist at 9 a.m., followed by a Zoom service of Morning Prayer at 10:30 a.m. Register for the live service or to get the Zoom link at 613-445-3226 or info@marysrussell@rogers.com.**  
*St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.*

**WINCHESTER BAPTIST CHURCH**  
486 Main St., Winchester  
Pastors Bud McKibbin and Mollie McKibbin  
**Join us Sundays at 11 a.m. for our in-person or virtual service.**  
*Church has reopened for in-person services. Traditional Music - Centred Services.*

**CHESTERVILLE**  
*Friendly, Caring, Accepting*  
2 Water St., Chesterville 613-448-1758  
**Join us at [www.thegatheringhouse.ca](http://www.thegatheringhouse.ca) on Sunday mornings beginning at 10 a.m. for our weekly worship service. Nursery and Sunday School classes have resumed.**

**ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH**  
Administration Priest: Fr. Cyril Duru  
Parish Secretary: Nancy Richer - 613-448-3262

**ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS**  
613-774-2236 www.stclaresanglican.ca 2530 Falcone Lane, Winchester  
**Sunday Service of Eucharist, 10 A.M.**  
*Covid-19 Protocol in place.*  
**Visit us online for Sunday Service at our links below.**  
On Facebook at The Anglican Parish of North Dundas at St. Clare's.  
On YouTube at St. Clare Anglican.

**ST. ANDREW'S AND ST. PAUL'S UNITED CHURCH**  
38 Mill Street, Russell, ON 613-445-3111 www.russellunited.org  
Minister: Rev. Peter Dahlin, B.A., M.Div 613-443-7603 (peterdahlin52@gmail.com)  
**11 a.m. Sunday Worship**  
*Nursery (parental supervision) is available. Covid-19 protocols are in place.*



## Another successful event in Berwick!

Carolyn Thompson Goddard  
Record Staff

BERWICK – There was a steady stream of people enjoying a beautiful fall afternoon at the Community Yard & Craft Sale fundraiser at McIntosh Memorial Park on Oct. 1.

It was an opportunity to support local craftspeople, enjoy a barbecue lunch as well as visit with friends and family in the beautiful park. Ernie Coumont, chair of the McIntosh Park Committee, was pleased with the turnout, noting the nine vendors on site were happy with their

sales and the sale of Krispy Kreme donuts went well.

An onsite fall photo booth, facilitated by Linda Carruthers, was a popular spot for visitors to the event. This was the place to be if you were looking for some gourds, pumpkins or hay bales with Carruthers Sweet Corn and Pumpkin Patch having a wagonload of ideas. Other vendors provided guests with the opportunity to purchase delicious treats and providing gift ideas. After working up an appetite, there was plenty to eat with Lion Terry Ouderkirk of the

Finch and District Lions Club busy barbecuing up hamburgers and hot dogs which could be combined with a soda and chips. People ended their meal with dessert from the Krispy Kreme donut box or a tasty treat from one of the vendors.

Coumont explained the funds raised would be used for park enhancement projects in collaboration with South Nation Conservation. He expressed his thanks to the ladies from Chalmers United Church, Finch & District Lions

Club, the vendors who participated, those who donated straw bales and pumpkins, Perry and Linda Carruthers and their family

members and of course those who attended the event. There are plans for a tree lighting ceremony at McIntosh Park as the

holiday season approaches. More information on this and other events is available on the organization's Facebook page.



From the left: Rainer Pethke, Linda Carruthers, Brooke Carruthers, Hilda Gillard and Ernie Coumont.  
Thompson Goddard Photo

# STARS

## Of The Valley

### SIMMENTAL SALE



## OCTOBER 15TH 2022

METCALFE, ONTARIO AT THE METCALFE FAIRGROUNDS

SALE TIME: 1PM | VIEWING: 9AM

SALES MANAGEMENT :: BOHRSON MARKETING :: [WWW.BOHRSON.COM](http://WWW.BOHRSON.COM)

WATCH THE SALE ONLINE WITH DLMS [DLMS.ca](http://DLMS.ca)

DON'T MISS THIS OPPORTUNITY TO ACQUIRE TOP SIMMENTAL GENETICS

*Consignors*

Alliance Simmentals - Barlee Simmentals - Bristol View Farms - Clearbrook Simmentals - Crystal Brook Farm  
Dobbie Simmentals - Donovandale Farm - Dunmac Farms - Evergreen Odds Farm - Jamieson Genetics - Jase Simmentals  
JGL Simmentals - J-Star Simmentals - La Ferriere Folle - Lacombe's Farm - Lorolm Simmentals - Ferme Terra Agri  
Gattes Cattle - Rosbern Farms - Rosemead Farm - Snowdame Farms

FOR MORE INFORMATION CONTACT SCOTT MCCAIG 613-577-8649

## Carefor Social Programs

Adults 55+ are invited to join our October social programs at our **Carefor Support Centres in North Dundas & North Stormont**. Call your local Support Centre to RSVP to any of the programs below.  
All clients and guests must provide proof of vaccination to register.

### Carefor Nor-Dun Support Centre

517A Albert St., Winchester | 613-774-6109

#### Intergenerational Halloween Costume Parade

Carefor Nor-Dun has collaborated with the Winchester EarlyON center to host a Halloween Costume Parade for the young and old. **Thursday, October 27 9:30AM | Free**

#### Craft & Chat

**Card Making with Julie** - Create your own unique greeting cards or bring your own craft and enjoy an afternoon of socializing and crafting. **Thursday, October 20 1:30PM | Free**

#### Gentle Chair Yoga

Chair yoga is a gentle class adapting yoga poses with a chair. The class cultivates awareness and relaxation through meditation, breath work, and gentle stretches all without the stress of getting up and down off the floor.

**Tuesdays 10:00AM | \$40 per four-week session**

### Carefor North-Stor Support Centre

6 Nelson St., Finch | 613-984-2436

#### Pumpkin Fridays

Join us throughout **October** for a pumpkin-themed treat. Take-out or dine in! **Friday, October 14 and 21 1PM | \$3**

#### Write-It-Now Group

Bring your stories to life for generations to come. At the Write-It-Now Group, you'll write stories of your past to share with family and friends.

**1st & 3rd Wednesday of the Month 1:00PM | Free**

#### Fitness Class

Start your day moving at our weekly fitness class. Improve your balance, coordination, strength, and mobility with a variety of FUNctional exercises.

**Fridays 9:30AM | \$5 per class**

# Carefor

To the many seniors we have the pleasure of working with every day, Happy National Seniors Day!  
October 1st, 2022





# Nation Valley Snowmobile Association needs volunteers now!

**Terry Tinkess**  
Record Staff

The Farmers' Almanac is forecasting a very snowy winter, but unless the National Valley Snowmobile Association can increase its volunteer base, groomed trails in their area will be nonexistent.

The Nation Valley Snowmobile Association includes the Mountain Trailblazers, Finch Northstar, South Dundas, and Winchester Township, so the loss of their trail system would create a huge gap in what is a very well-maintained and extensive trail system. The Nation Valley trails run from the northern boundary at Winchester, Belmeade road south to the 401 at Morrisburg, west to Mountain, and east to Crysler/Finch. There are approximately 328 kms of

trails which have been maintained since 1994.

Marika Livingston is a former association board member. "I am the former secretary, but I helped with the onboarding of the president last year and the onboarding of the groomer coordinator," says Livingston. "I guess I somehow just got roped in because I brought these people in and took it upon myself to help them get oriented."

According to Livingston, email stats reflect the change they are seeing in their volunteer base. "We subscribe to Mailchimp for our mass emails and OFSC (Ontario Federation of Snowmobile Clubs) gives us permission to email people purchasing trail passes to see if they consent to sharing their email with us," says Livingston. "I have an email list of about 368

people, which is significant, you would think, because that is just a portion of the people who purchase trail passes and the rest of them just said 'no', they didn't want to get emails.

Of that 368 people, about 90 per cent consented to receiving emails and said that they would like to volunteer.

"Last year we had a desperate plea to the public and to our members and we got some interest from new people who came on board," says Livingston. "This year again we're noticing a major turnover; people who volunteered last year, who were new to our club got burned out. They're just not happy with the volunteer base underneath them to kind of help things go smoothly.

"We put another desperate plea in August,

saying "Trails to close," and only half of the people who consented to receiving our emails even opened them and we only got maybe five new volunteers."

According to Livingston, most people are not interested in the executive positions; they don't want to manage the club. "They are fine with doing some brush cutting or trail signage but they're not willing to sit at the board level and help manage the club," says Livingston.

The association sent out another email this week, this time with some input from someone who has some marketing experience. They put together an ad with great messaging. "They helped us with how we should write the email and how we should target it and I got one new person and that's it and over half the people still

haven't opened the email," says Livingston.

"What we're trying to get across to people is, if you hop on your sled, and you would usually just hop on the local trails, well, in 2023 those trails are going to be gone. You're going to have to trailer your sled, or you're going to have to do what they call ditch-banging until you reach the trail in Riverside, or Osgoode or Kemptville. You're not going to be able to go to the Sandy Road Golf Club on your sled or you're not going to be able to go to the McIntosh for wings. It's just so frustrating, we're putting this out there and there's not [an] uptake and they think we're just crying wolf."

Currently, the Nation Valley Snowmobile Association has a secretary, possibly a treasurer, no

president, no vice-president, and there are probably four of the nine director roles that remain vacant.

"This has been a problem for about a decade, we have amazing, dedicated volunteers who are looking for relief," says Livingston. "We have had a huge turnover in our executive in the last five years, with a lot stepping down due to burnout. We need all key director sector roles filled to have a healthy sustainable executive leadership who aren't taking on too much or doing multiple roles.

This will have dire consequences for small businesses relying on snow tourism," adds Livingston. "It will take a beautiful recreational sport away from those who love spending a snowy day out with friends and seeing the beautiful trails that NVSA has helped trailblaze since 1994."

## TAGWI Report

By Brooke Donnelly  
Student Reporter

### A week with the Warriors



Another week is done and in the books at Tagwi Secondary School. Our athletic committee was hard at work this week making sure that our sporting events ran smoothly. Furthermore, Tagwi's athletes performed exceptionally at all their events this past week. We also launched our 2022 Terry Fox Run. Finally, on Sept. 30 we observed the National Day for Truth and Reconciliation, and we wore our orange shirts in honour of the children who never returned home and the survivors of the residential school system. May we hold these families and communities in our hearts.

Tagwi's athletic committee was busy this week running both boys' volleyball on Tuesday and girls' basketball on Friday. They ran a canteen and kept score. A big thank you to Mr. Mainville, Mme. Despatie, and everyone else involved.

The senior boys' volleyball team fought valiantly in their games on Tuesday, losing by only one close set of 17-16 to St. Joseph's. Nevertheless, they came back for their second game, winning all three sets. Our junior boys' volleyball team had a phenomenal meet, winning against both St. Joseph's and Holy Trinity.

On Friday, both our girls' basketball teams competed in their first tri-meet of the season. The junior Warriors started off their season strong with an impressive win over Holy Trinity. Our senior girls competed in two games on Friday as well. They lost their first game against Holy Trinity in a very close game, 23-25, and they came out on top in their second game against L'Héritage.

The first cross country meet that our Warriors competed in took place on Tuesday. Glengarry District High School hosted, at Glengarry Island Park. Grade eleven student, Cadie Geertsema and Averi Whitten, Grade 9, finished first in their race, respectively.

Tagwi held its first assembly of the year on Friday to initiate our 2022 Terry Fox Run. Our goal, like every year, is to raise one dollar for each mile that Terry ran; \$3,339. The run will take place next Friday, Oct. 7. People wishing to support our efforts can go to <https://schools.terryfox.ca/15225>.

This Friday marked Canada's second National Day for Truth and Reconciliation. We took time on this day to recognize and honour the children who never returned home and the survivors of Residential Schools. We asked everyone in our school community to wear orange on this memorable day to raise awareness for every child, family, and the generations of Indigenous Peoples who have been, and still are, affected by the legacy of Residential Schools.

As always, student council and the school community is hard at work planning for the upcoming weeks. To stay up to date on what's happening, we recommend you check out Tagwi's Instagram page (@tagwiwarriors) and our student council Instagram page (@warriors.student.council).



**Annual General Meeting**  
**Thursday Oct 13**  
**Chesterville Legion**  
**Cash Bar**  
**Meeting Starts at 7pm**

**WE NEED YOU**

**Trails for this upcoming season will be closed without your help**

**Small to large roles within the organization**

**If you want to sled from your front door, we need you to volunteer!**

**Many Hands Make Light Work**

**Roles vary from hour to hours per month - from at home to on the trail - from Fall to Winter to Spring - from data entry to phone calls, from emails to attending meetings**

**Director & Executive Positions:**

- Volunteers in Action
- Maps & Sponsorships
- Landowner Permissions
- Landowner Appreciation
- Treasurer
- Vice President
- President

**Volunteers Required for:**

- Fundraising Events
- Retrieving & Submitting Landowner Forms
- Trail Maintenance Before & During Season
- Trail Wardens
- Installing Trail Markers & Signage

**Contact Us on How You can Help YOUR Club Today!**  
**[nvsa.via@outlook.com](mailto:nvsa.via@outlook.com) call or text 613-551-2511**





**Deadline: Friday at 4 P.M.**  
**\$8.00 Plus HST**  
**Minimum 25 words.**  
**Additional words 32¢ each.**

# THE Classifieds



E-MAIL: [therecordclassifieds@gmail.com](mailto:therecordclassifieds@gmail.com)

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## AUCTIONS

**LIVE ON-SITE ESTATE AUCTION SALE**  
*To be held on site at Civic #21266 Concession 10 Alexandria (South Glengarry), ON K0C 1A0.*  
**MON., OCT. 10 AT 10 A.M. SHARP (THANKSGIVING MONDAY)**  
**TRACTORS – TRUCK – DUMP TRAILER – SMALL FARM RELATED ITEMS – MAPLE SYRUP PRODUCTION EQUIPMENT – TOOLS & MORE**  
**OWNER & AUCTIONEER NOT RESPONSIBLE FOR LOSS OR ACCIDENT.**

**NOTE:** We are so excited to be back with live auctions and cannot wait to see our customers new and old – be sure to attend this is a great auction with something for everyone!  
**Prop:** To settle the estate of the late Jacques Seguin.  
**Terms:** Cash or GOOD cheque with proper I.D.

**Auction Conducted By:**  
**PETER ROSS AUCTION SERVICES LTD.**  
**Ingleside, ON 613-537-8862**  
**[www.peterrossauction.ca](http://www.peterrossauction.ca)**  
13-1

**ON SITE AUCTION SALE FOR THE ESTATE OF JEAN SHAVER**  
*Just east of Iroquois on County Road 2.*

**THANKSGIVING MONDAY, OCTOBER 10 AT 9:30 A.M.**  
1977 Ford LN800 single axle dump truck – V8 gas, 44,205 km; Vintage D4 Caterpillar bulldozer – as is; Western 7½' snowplow for pickup; Kubota G5200 diesel riding lawnmower; Pressure washer; Garden tools; Shop vac; Golf clubs; Bicycle; Patio set – like new; MayTag washer; Whirlpool dryer; Frigidaire refrigerator; Older fridge and stove; Small appliances; Microwave; Quantity of kitchenware and assorted dishes; Corner china cabinets; Wooden tables, chairs, stools and rocking chairs; Recliner; Bakers' rack; Washstands; Livingroom and bedroom furniture; Hall rack; Deacon's bench; Tea cart; Coal oil lamps; Crock; Tobacco pipe stands; Horse bells; Bird figures; Die cast cars; Vacuums; Sylvania 55" flat screen TV; Organ; Records; For full listing, visit [www.theauctionfever.com](http://www.theauctionfever.com).  
**TERMS:** CASH or APPROVED CHEQUE with I.D.

**AUCTIONEER:**  
**JAMES COOPER**  
**613-652-4145**  
13-1

## SERVICES

**PROFESSIONAL PIANO TUNING**  
By former president of national tuners' organization, CAPT, with over 20 years experience. \$180 even, including free pitch-raise and any taxes. Call (613) 936-3912 or email [marklarin@gmail.com](mailto:marklarin@gmail.com)  
25

## FOR SALE

**FOR SALE – Gibson's frozen pies are now available.** Taking orders for Thanksgiving, Christmas and special occasions. Call 613-292-5559.  
14

**YARD SALE**  
YARD SALE – Sat., Oct. 8 from 8 a.m. – 1 p.m. 462 May St., Winchester. Books, pickles, plants and more.  
13

## COMING EVENTS

**CANADIAN CLUB OF MORRISBURG & DISTRICT**  
Oct. 19 at 6:30 p.m. Morrisburg Legion. Speaker: Maggie Wheeler. She is a local author, and Seaway historian. She wrote the "Lost Villages" historical murder mystery series, and she authored the Lost Villages article for the Canadian Encyclopedia. Topic: Seaway History and British Home Children. Tickets \$40. Phone: 613-447-8167 or 613-543-2922. Deadline to reserve: Oct. 12.  
13-1

**IROQUOIS LEGION STEAK BBQ**  
Sat., Oct. 15, starts at 4 p.m. Steak, salad and dessert \$20 per person. Salad only \$8 per person. Take out available. Eat inside or out. Get your tickets early – only 100 tickets sold. Stop by the Legion or call 613-652-4516 to reserve, if calling after 2 p.m. Last BBQ of the season. Special guest "Hillbilly Highway" from 5 p.m. – 9 p.m.  
14-2

**ROAST BEEF DINNER**  
Sat., Oct. 15 at 7 p.m. at North Stormont Place in Avonmore. Dinner followed by Speaker: Fahd Alhattab speaking on Community Development Social Innovation and Leadership. Hosted by Roxborough Agricultural Society and Stormont County 4-H. Tickets \$25 available on-line at [www.avonmorefair.ca](http://www.avonmorefair.ca) or 613-363-1458.  
13

**YE OLDE BARGAIN SHOPPE**  
30 Mill Street (basement), Chesterville. Shoppe open weekly Wed. and Thurs. 10 a.m. – 3 p.m. We are also happy to accept donated goods again. Open the last Saturday of every month from 9 a.m. – 12 noon. For the month of September we will be open Tuesdays as well.  
10-1

## COMING EVENTS

**COME MEET YOUR CANDIDATES FOR NORTH DUNDAS COUNCIL**  
North Dundas Council Candidates' Meet & Greet. Fri., Oct. 14 at the Norman LaPrade Centre, 9 William Street, Chesterville, from 6 p.m. to 9 p.m.  
14

**WINCHESTER CURLING CLUB OPEN HOUSE**  
Fri., Oct. 7 starting at 6:30 p.m. Come and see the completed renovations. View the newly framed Provincial Banners won by local youth curlers. Everyone welcome.  
13

**NORTH DUNDAS UNITED SOCCER CLUB ANNUAL GENERAL MEETING**  
Will be held at the Chesterville Legion on Mon., Oct. 17 at 7 p.m. For questions please contact president@ndusc.ca.  
14

## COMING EVENTS

**EUCHRE TOURNAMENT SAT., OCTOBER 9, 2022**  
Oddfellows Hall, 12389 Country Rd. 18 in Williamsburg. Hall opens at 11 a.m., play starts at 12 noon. \$10 per person to play. The kitchen/bar is open. Help the Homeless!  
14-2

**HELP WANTED**  
HELP WANTED – Mountain Dairy Farm requires a male/female or student for chore duties during milking times. 5 a.m. – 8 a.m. & 4 p.m. – 7 p.m. Schedule negotiable. Call 613-989-5204 or 613-227-6026.  
13

**Advertising Pays**



**McDermott Heritage Masonry**  
613-213-7026

**Jason McDermott**  
Certified Mason  
[mcdermottheritemasonry@gmail.com](mailto:mcdermottheritemasonry@gmail.com)

- Stone Work
- Brick Work
- Heritage Restoration
- Repointing
- Chimneys
- Parging

## Where do you buy the paper?

**Purchase The Chesterville Record at the following retail outlets:**

<b>WINCHESTER</b> Greg's Meats Circle K Winchester BMR Ben's Pioneer Gas Bar Foodland Pharmachoice	<b>INGLESIDE</b> Circle K Foodland <b>MORRISBURG</b> MacEwen's Laura's Valumart Pharmachoice Morrisburg Gas (Ultramar)
<b>CHESTERVILLE</b> Mike Dean's Pharmachoice MacEwen's	<b>FINCH</b> Cornerstone Finch Market <b>CRYSLER</b> Crysler General Store
<b>SOUTH MOUNTAIN (INKERMAN)</b> Rick's Gas Bar	<b>MOREWOOD</b> Lucky Dollar
<b>WILLIAMSBURG</b> Sherry's	<b>RUSSELL</b> RJ's MacEwen's Foodland Pharmachoice
<b>IROQUOIS</b> Mustard's	
<b>LONG SAULT</b> Mac's	



**THE CHESTERVILLE RECORD**  
Serving North and South Dundas, North and South Stormont and Russell.  
[www.chestervillerecord.com](http://www.chestervillerecord.com)





**Grenkie, Remillard & Reynolds LLP**

**We are your law firm.**

[yourlawfirm.ca](http://yourlawfirm.ca)  
613-448-2735



- Accounting
- Assurance
- Taxation
- Business Consulting Services

613.774.2854  
475 Main Street, Winchester  
[www.bakertilly.ca](http://www.bakertilly.ca)



**Municipality of South Dundas**  
34 Ottawa Street, PO Box 740  
Morrisburg, ON K0C 1X0  
613-543-2673 | [southdundas.com](http://southdundas.com)

**WE'RE HIRING! APPLY NOW**

**Part-Time Snow Plow Driver**  
Seasonal. Apply by October 11, 2022 at 4:30 p.m.

For full job descriptions go to [southdundas.com/job-opportunities](http://southdundas.com/job-opportunities).

*Only those selected for an interview will be contacted. No unsolicited applications accepted.*

## JOB POSTING

### JUNIOR PARTS POSITION AT TOPLINE TRAILER & EQUIPMENT SALES

**Reports to:** Parts Manager, then to the senior parts counter employee

**Responsibilities:**

- Receive daily incoming parts orders and process accordingly;
- Restock showroom shelves daily and monitor all high moving part locations;
- Prepare outgoing shipments for pick up by customers or couriers;
- Become familiar with our products and systems and then train to serve customers at the parts counter and over the phone;
- Develop these skills with the goal of promotion to a senior parts position.

**Requirements:**

- A positive attitude and willingness to learn;
- An understanding of and experience in customer service;
- Willing to be a part of a team;
- Comfort with basic computer usage;
- Punctuality is a must;
- Able to work full-time hours.

**Why Join Us:**

- We are a stable 70-year-old business that is committed to offering full-time secure employment;
- We are growing and will continue to grow into the future;
- We are locally-owned and family run.

Full-time position with benefits. Bilingualism (English/French) an asset but not essential.

Salary range is \$17-\$19 / hour commensurate with experience.

**Benefits include:** Company events, Disability insurance, Extended health care (no eye or dental), Free on-site parking, RRSP program, Store discount

**Schedule:** Monday - Friday and every 2nd Saturday morning.  
Winchester, ON. No public transit.  
**Expected start date:** October 2022



**Kubota**

**Send resumé to:**  
[hiring@toplinetrailers.com](mailto:hiring@toplinetrailers.com)



**TOPLINE**  
Trailer and Equipment Sales  
Winchester, Ont 613-774-0992



**WEAGANT FARM SUPPLIES LTD.**



**TOWNSHIP OF North Dundas**

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St.,  
Winchester, Ont. K0C 2K0  
Tel. 613-774-2105  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com)

**CAREER OPPORTUNITIES WE'RE HIRING!**

**SEASONAL PLOW TRUCK DRIVERS (DAY SHIFTS & AFTERNOON SHIFTS)**

**SEASONAL LABOURERS (DAY SHIFT)**

For full position descriptions and details, visit Career Opportunities on our website. Application deadline is October 31, 2022.



# Monarch Fitness

BRINSTON – Matraca (Matty) Villeneuve, the owner of Monarch Fitness is proof that you don't have to move away from home to build a business. You can be successful right in the area where you grew up.

Monarch Fitness is in the community of Brinston, 4147 Brinston Road to be exact. Her fitness studio is located in the recently renovated Whitteker Storage Building. Good timing and networking are as good an explanation as any for how Villeneuve and Monarch Fitness became a part of a small business "hub" that has grown out of a multi-generational family business.

"Curtis Whitteker and his wife Sarah were clients of mine," says Villeneuve, "They came to my fit class, and I went to their home to do personal training as well. Curtis was renovating his shop and they mentioned that they would have some extra space if I was interested in renting it out."

Villeneuve took them up on their offer, and the rest, as they say, is history. Some might question the ability to open a new business on the heels of a world-wide pandemic, but it seems to have worked out just fine.

"It was a little bit nerve-racking opening a business in the midst of all that," says Villeneuve, "but at the same time we seem to be coming out the other side now. Everybody is very eager to get back to the gym."

With a background in fitness, Villeneuve is confident she can provide

# SMALL BUSINESS Spotlight



Matty Villeneuve, the owner of Monarch Fitness in Brinston is very happy to be living, raising her family, and giving back to the area in which she grew up.

Tinkess Photo

the level of service her clients require. She says her ideal client is pretty much just the average person, someone wanting to look good and move well.

"If there is someone who has real difficulties with mobility or many injuries, I would recommend personal training, which I do offer," says Villeneuve. "The main business is the group classes which are geared to those who can perform some basic movements. If even squatting is very difficult, then I would recommend personal training."

It is encouraging to know that beyond those restrictions it becomes a matter of

as long as you can move, you can improve.

"I have clients of all abilities and ages. My youngest client is probably in their late 20s and it goes right on up to their late 70s."

Monarch Fitness has a variety of fitness options available from Monday through Saturday each week.

They are open Monday through Friday 6:30 a.m. until 1:00 p.m.

On Monday through Wednesday evenings, they are open from 7:00 p.m. – 8:00 p.m.

On Thursday they offer two classes between 6:40 p.m. until 8:00 p.m., and on Saturday mornings they have a class between 9:00 a.m. and 10:00 a.m.

The various fitness classes offered can be found on their website (monarchfitness.ca).

Villeneuve is pleased with how things have developed so far and looks forward to being a part of the local business community. It's nice to be able to build a business where you live and not have to go away to do so. "I moved away to Ottawa when I was 18 for about six months and I dreaded it, so I moved back pretty quickly she says.

"I was born and raised in Morrisburg, lived here all my life and now I'm raising my family here, which is nice. Having a business here and being able to give back to the community that I grew up in, I'm very excited about that."

*If you would like to have a light shined on your business, please contact us at: editor@etceterapublications.ca or call us at 613-448-2321.*

# Tammy Thom wants to be South Dundas' next deputy mayor

**Sandy Casselman**  
Record Staff

MORRISBURG – "I will be the voice in council for our entire municipality, not just the more populated areas," Tammy Thom said.

Thom, a Municipality of South Dundas resident, is hoping to become the township's next deputy mayor following the upcoming Oct. 24 municipal election. Thom lives in the north end of the municipality.

"After following South Dundas council and contemplating council's decisions and non-decisions, I decided to run for council," Thom said. "Discussing the local goings-on with others that live in the area made me realize that instead of talking, why not try to contribute? I'm hoping to not only contribute locally, but also bring fresh ideas to the entire municipality, hopefully to make a difference."

In addition to participating in the Sept. 29 all-candidates meeting in Dixons Corners, Thom held a "Meet Your Candidate" session in Williamsburg on Oct. 1. She said she's informed on past and current council agendas, she's aware of community concerns, supports local recreation, as well as community development, and she's ready to tackle

local infrastructure needs.

"The reason I'm running for deputy mayor is [because of] the platform it brings when dealing with our levels of government and potential business. I have goals in mind, such as a walk-in clinic, that will take persistence in getting established," Thom said. "The reasons I'm running for council are the same reasons that people should choose me for their deputy mayor; I will be the voice in council for our entire municipality, not just the more populated areas. I live in the north end of the township, and I understand how important it is that everyone is heard."

Thom said she's a thorough, decisive, and fiscally responsible decision maker. For the past 10 years, Thom has lived in Williamsburg with her husband Dave, whose family have lived in the area since the 1750s.

"There's a large part of the township that feels unheard," Thom said during the Sept. 29 meeting. "I've been listening. The more I listen, the more I hear that people want change. They want to be heard. They are looking for leadership that is for the entire municipality."

Thom said her concerns include the lack of doctors, as well as the lack of

affordable housing. She also noted the crucial infrastructure needs, as well as the need to attract more businesses and residents.

"I have a 'Why not?' attitude," Thom said. "If a group is proposing a financially feasible project in their area that they are passionate about, then let's try to clear the obstacles of government that have stood in their way in the past."



Tammy Thom  
Courtesy Photo

Upper Canada Playhouse

2022 SEASON OF LAUGHTER & MUSIC!

The Eagles & Linda Ronstadt:

What Might Have Been

by Jesse Collins

Oct 18~30

World Premiere!

Tickets: 613-543-3713, (toll free) 1-877-550-3650 or visit: www.uppercanadaplayhouse.com

LIVE in Morrisburg

Lights-Up on some great Theatre & Music!

Scotiabank

The McInnes

South Dundas

SDG

Jack Notman

HAPPY ONTARIO Agriculture Week

OCT. 3 - 9, 2022

Ontario Agriculture Week is dedicated to celebrating Ontario's agricultural sector, good food the farmers produce, hard-working people in the industry and rural communities they support.





## SDHS Report

By Kamryn Larocque  
Student Reporter

### Excitement at Seaway



Last week was an exciting week of events for the Seaway Spartans. The week included the first bake sale of the year, the girls' basketball tournament, the boys' volleyball tournament, cross country, and orange shirt day.

Seaway's very own student council prepared a bake sale for students and staff on Tues., Sept. 27. It was a very successful day, bringing smiles to everyone's faces. Thank you to the staff and student council for the delicious treats.

We also had our fair share of school sports. The girls' varsity basketball team travelled to La Citadelle Catholic Secondary school, in Cornwall on Wed., 28. The girls played against St. Joseph's Catholic Secondary school and La Citadelle, with tough losses in both games. The team continues to practice in anticipation of their next tournament at Seaway on Wed., Oct. 5. The boys' varsity volleyball team participated in a tournament at Seaway, playing against North Dundas District High School (lost 65-45), Cornwall Collegiate & Vocational School (lost 63-49), and St. Lawrence Secondary School (lost 65-43). Good luck at your next tournament on Thurs., Oct. 6, at L'Héritage Public Secondary School in Cornwall! Seaway's cross-country team had a successful day on Fri., Sept. 30, at their first cross-country meet in Brockville. Students from grades 7-8 ran 3km, Grade 9 ran 4km, Grade 10 ran 5km, and grades 11-12 ran 6km. Go make us proud again at the Turkey Trot in Kemptville at St. Mikes Catholic Secondary School on Thurs., Oct. 6!

Friday, Seaway marked Truth and Reconciliation Day by remembering those who were impacted by residential schools. Orange shirts were seen throughout the school as well as a well thought out presentation by Mrs. Gilmour's Link Crew.

## North Dundas Breakfast meeting draws a crowd

Terry Tinkess  
Record Staff

CHESTERVILLE — More than 20 local business owners took advantage of the hospitality of the township of North Dundas for a long-overdue in-person breakfast meeting, the first such event since before the pandemic.

The meeting, which took place in the dining room of Louis' Restaurant in Chesterville also featured a presentation by Jen Feeny, of Jen Feeny Marketing.

Feeny's topic at this early morning session was how to

market organically. She touched on several ways that a small business can place themselves in front of their ideal client and explained that Organic Marketing is a strategy that builds traffic to your business over time, rather than using paid methods to get instant traffic boosts. It involves such things as blog posts, email marketing, SEO (search engine optimization) and various forms of social media. Generally, organic marketing is free, and research has found that the results can be surprising.

"According to a market survey, SEO actually drives 1000 per cent more traffic than social media," says Feeny. "A lot of businesses when we're first starting out do social media because that is where everybody is, right? But what we might be neglecting is the whole option of Google, how can we get ranked higher?"

Steven Mann, the economic and development officer for the township of North Dundas organized the event; something he had planned for early 2020 before the pandemic disrupted day-

to-day life. He says that events like this one play a vital role for small business.

"Coming out of Covid, any free advertising and self-promotion people can do without cost is a good thing. It is something that is actionable, like we talked about today, and it is something you could start implementing today and start seeing results."

Future events are not currently scheduled, but judging by the response, there is an interest in making them a regular event.

## Community Food Share receives CDAS donation

Carolyn Thompson Goddard  
Record Staff

CHESTERVILLE — In the Trough Bar in the entertainment tent and the Diesel and Octane Bar in the grandstands, tips collected during the 2022 Chesterville Fair were earmarked for Community Food Share.

On Fri., Sept. 30, a cheque for \$1,500 was presented to CFS team leader Jane Schoones and CFS board chair Dan Gasser by Carol Johnson and Ann Vanderlind, CDAS president and vice president respectively at the fairgrounds in Chesterville. "We are happy to give back to the community" commented Vanderlind. When asked about upcoming CDAS events, Johnson commented the Season Ender Bender will be held on Oct. 15 beginning at 1 p.m. at the fairgrounds organized by the Ontario Demolition Derby Ltd.

After Gasser thanked the CDAS for their generous donation as the holiday season and Thanksgiving weekend approaches, Schoones noted plans are underway for the "Stuff A Cruiser" event toward the end of November and

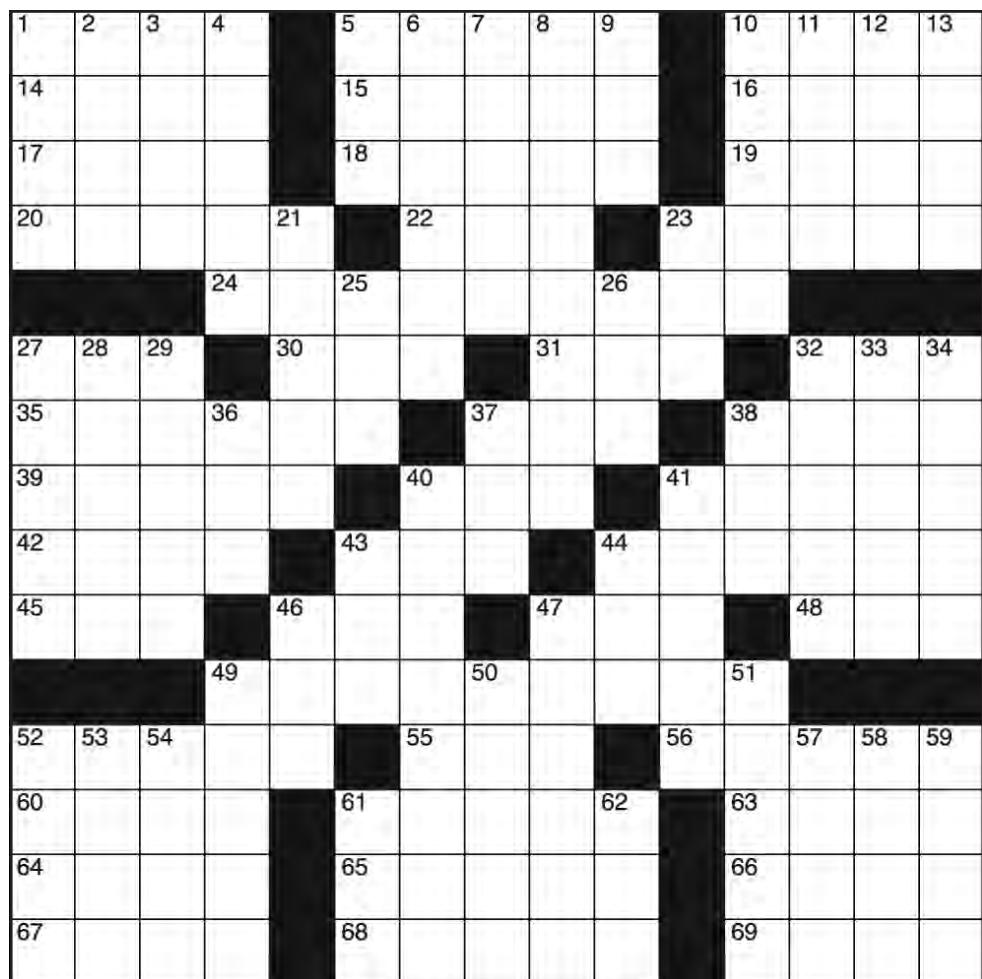
commented there is anticipation the Holiday Train will be an in-person event in 2022.

More information on the two organizations can be found on their social media sites.



From the left: CDAS president Carol Johnson, CFS board chair Dan Gasser, CFS team leader Jane Schoones and CDAS vice president Ann Vanderlind.

Thompson Goddard Photo



## CROSSWORD PUZZLE FOR THE WEEK OF OCTOBER 6, 2022

### CLUES ACROSS

1. Bay Area humorist
5. Hurt
10. Icelandic poems
14. A taro corm
15. Metaphorical use of a word
16. It fears the hammer
17. Excessively quaint (British)
18. Laid-back California county
19. Cook in a microwave oven
20. Not late
22. Go from one place to another
23. Peoples living in the Congo
24. Popular pasta
27. Available engine power (abbr.)
30. Popular musician Charles
31. Angry
32. Spelling is one type
35. One who makes a living
37. Indicates location
38. Imperial Chinese dynasty
39. Small water buffaloes
40. Hungarian city

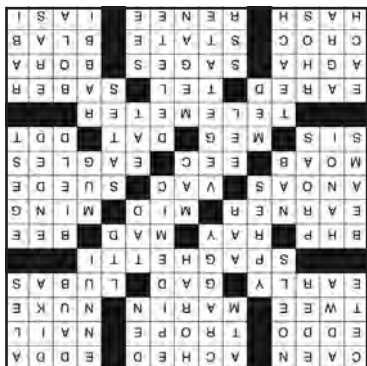
41. Fabric
42. Ancient kingdom near Dead Sea
43. Precursor to the EU
44. Philly footballers
45. Female sibling
46. "When Harry Met Sally" actress
47. Magnetic tape of high quality
48. Insecticide
49. Apparatus to record and transmit
52. Some is considered "dog"
55. Israeli city \_ Aviv
56. Fencing sword
60. Ottoman military title
61. Wise people
63. Cold wind
64. Popular type of shoe
65. Administrative district
66. A way to reveal
67. Cooked meat cut into small pieces
68. Actress Zellweger
69. Romanian city

### CLUES DOWN

1. Small town in Portugal
2. Site of famed Ethiopian battle
3. German river
4. Christmas carols
5. Cash machine
6. Rough and uneven
7. Rumanian round dance
8. Widespread occurrence of disease
9. A place to relax
10. Feeling of listlessness
11. Coat or smear a substance
12. Wild mango
13. Brews
21. Belgian city
23. Confined condition (abbr.)
25. Swiss river
26. Small amount
27. Part of buildings
28. Vietnamese capital
29. Sailboats
32. Shelter
33. Terminated

34. Discharge
36. Snag
37. Partner to cheese
38. A container for coffee
40. Spend time dully
41. Satisfies
43. Snakelike fish
44. Consume
46. Type of student
47. Erase
49. Instruct
50. Girl's given name
51. Jewish spiritual leader
52. "To \_ his own"
53. North-central Indian city
54. Greek alphabet characters
57. Weapon
58. Amounts of time
59. American Nobel physicist vital to MRIs
61. Soviet Socialist Republic
62. Witness

PUZZLE SOLUTION



### THE BENEFITS OF CROSSWORD PUZZLES

Even though crossword puzzles have been entertaining and helping people pass the time for more than 100 years, the benefits of crosswords go beyond boredom-busting. Various studies have shown the positive effects crossword puzzles can have on a person's brain and capacity to learn.

- Improve vocabulary
- Strengthens memory
- Improve socialization
- Help relieve stress
- May help prevent brain diseases

Crossword puzzles can fill empty hours with an entertaining and educational activity. However, there are many other benefits to doing crossword puzzles that may surprise even the most ardent puzzle enthusiasts.





# A cure

worth fighting for!

October is  
Breast Cancer  
Awareness Month

## FIVE BREAST CANCER MYTHS

**O**ctober is Breast Cancer Awareness Month in Canada. Although more people are surviving a breast cancer diagnosis than ever before, it's still the most common cancer and the second leading cause of cancer death among Canadian women. Therefore, it's important to know the facts. Here are five breast cancer myths.

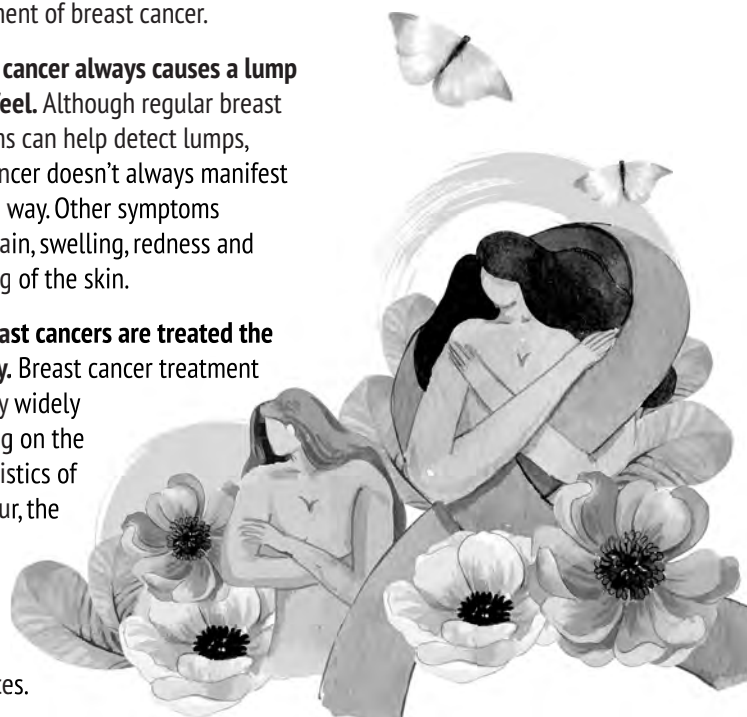
- 1. Only people with a family history of breast cancer are at risk.** Only about five to 10 per cent of breast cancers are considered hereditary.
- 2. Breast cancer only affects women.** Although rare, men can get breast cancer too. In 2022, researchers estimate that 270 Canadian men will be diagnosed with breast cancer and that 55 will die from the disease.
- 3. Antiperspirants and deodorants**

**cause breast cancer.** There's no conclusive evidence linking the use of antiperspirants or deodorants and the development of breast cancer.

**4. Breast cancer always causes a lump you can feel.** Although regular breast self-exams can help detect lumps, breast cancer doesn't always manifest itself this way. Other symptoms include pain, swelling, redness and thickening of the skin.

**5. All breast cancers are treated the same way.** Breast cancer treatment plans vary widely depending on the characteristics of the tumour, the stage of cancer and the patient's preferences.

This Breast Cancer Awareness Month, donate to help create a world where no Canadian fears breast cancer.




**JEAN COUTU**  
Pharmacie / Pharmacy

We deliver to Russell, Embrun,  
Limoges, Vars, St. Albert and  
surrounding areas.

Monday to Friday 8 a.m. - 8 p.m.  
Saturday 9 a.m. - 5 p.m. and Sunday 10 a.m. - 5 p.m.

**867 Notre Dame Street  
EMBRUN, ON  
613-443-3552**



Linda Vogel, CPB  
613-363-0023 | linda@lindasbookkeeping.com  
www.lindasbookkeeping.com

*This page is  
sponsored by these  
community-minded  
businesses!*

**AULT & AULT<sup>LLP</sup>**  
LAW OFFICES

Real Estate • Wills & Estates  
Employment  
Commercial & Corporate  
Farm Business & Real Estate

Stephen Ault • Samantha Berry  
Warren Leroy • Mally McGregor


522 St. Lawrence Street  
Winchester, ON, K0C 2K0  
613-774-2670

89 Tollgate Road West  
Cornwall, ON, K6J 5L5  
613-933-3535


[www.aultlaw.ca](http://www.aultlaw.ca)

**RUSSELL PHARMACY**  
**PharmaChoice**  
*Advice for Life*

**110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7**  
Monday - Friday - 9 a.m. - 7 p.m.  
Saturday - 9 a.m. - 4 p.m.; Sunday - Closed  
Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382



Registered Physiotherapists



Registered Massage Therapist  
**657 Notre Dame  
Embrun, Ont., K0A 1W1**  
Phone: 613-443-3843  
Fax: 613-443-3721



**Laura Callery**  
Store Manager  
Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184  
5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0



**Victoria L. Byers,**  
Licensed Funeral Director  
2990 Church Street,  
South Mountain, ON  
613-989-3836





**HUNTER McCAIG**  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)  
**PUBLIC AUTO AND  
EQUIPMENT AUCTION**  
Monthly Online  
**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9-5

Corner of  
Cty. Rds. 43 & 31  
**WINCHESTER**  
613-774-2735  
Fax: 613-774-5559



**613-774-2422 • [www.wdmh.on.ca](http://www.wdmh.on.ca)**



Brace yourself for deliciousness, because  
**YOUR M&M FOOD MARKET**  
favourites are available at  
**SEAWAY VALLEY PHARMACY**  
**PharmaChoice**  
Family Owned & Operated since 1971  
**507 Main Street, Winchester 613-774-2633**

Proud Supporter of  
Our Community and its People



**OLDFORD TEAM**  
GOING THE EXTRA MILE



613.774.2323 [www.oldford.ca](http://www.oldford.ca)  
Award Winning Real Estate that  
Goes the Extra Mile



# South Dundas celebrates 2022's Awards of Excellence winners

Sandy Casselman  
Record Staff

MORRISBURG – These deserving businesses, organizations, and individuals are recognized for their outstanding work this year,” Municipality of South Dundas EDO (economic development officer) Rob Hunter said.

The township’s fourth annual Awards of Excellence were presented prior to the municipality’s council meeting on Sept. 26. The Awards program was created by South Dundas’s Economic Development Committee to recognize and celebrate growth and success in the municipality by shining a light on the success stories of local businesses, organizations, and individuals.

Hunter presented the first award of the evening to Curtis Whitteker, who nabbed this year’s Young Professional Award. He also presented this year’s New Business Award, which was awarded to Karra’s Burgers and Fries. Accepting the award were Georges Da Costa and Lou Karamitsos, who announced that the Morrisburg eatery is set to re-open soon.

CAO (chief administrative officer) Shannon Geraghty then presented the 2022 Green Award to Jaymie Thurler of Rutabaga Ranch. Coun. Archie Mellan presented this year’s Agriculture Leadership Award to Calvin and Cathy Dentz of Dentz Orchard and Berry Farm. Calvin acknowledged his parents, who started



Presentations for the Municipality of South Dundas’ fourth annual Awards of Excellence were held prior to the start of the township’s Sept. 26 council meeting. Pictured from left to right are Calvin and Cathy Dentz of Dentz Orchard and Berry Farm (Agriculture Leadership Award), Cathy Thompson and Evonne Delegarde from the Iroquois-Matilda Lions Club (Community Builder Award), Mayor Steven Byvelds, George Da Costa and Lou Karamitsos from Karra’s Burgers and Fries (New Business Award), Jaymie Thurler and Robert Henderson from Rutabaga Ranch (Green Award), Curtis Whitteker (Young Professional Award), Laura Callery of Laura’s Valu Mart (Business of the Year), and Sherry Mowat of Sherry’s Williamsburg (Tourism Award).

Courtesy Photo

farming in South Dundas 65 years ago, in 1957.

Councillor Lloyd Wells presented the 2022 Tourism Award, which went to Sherry’s Williamsburg. While accepting the award, owner Sherry Mowat acknowledged her hard-working and dedicated staff, and noted that the store is celebrating it’s seventh season in South Dundas.

“I have been truly blessed to have the best team of girls, so this goes to all of them

and the community,” Mowat said. “We’ve been so fortunate. It was actually my late husband that saw potential in Williamsburg and said we’ve got to go there, and the community has been so supportive, and we draw and keep drawing people from lots of areas.”

Councillor Don Lewis presented the 2022 Business of the Year Award to Laura’s Valu Mart. Owner Laura Callery was on hand to accept the award. Callery said she

was humbled to be chosen as 2022’s business of the year and thanked her team for their strength and commitment through the pandemic.

The final award, that resulted in a tie this year, was the Community Builder Award. Deputy Mayor Kirsten Gardner presented one of the two awards to the Iroquois-Matilda Lions Club. Accepting on behalf of the club were Evonne Delegarde and Carol Thompson.

“This is really a great honour for our club,” Delegarde said. “We’ve really been working hard and celebrated our 75 years earlier this year.”

Presented by Mayor Steven Byvelds, the second Community Builder Award went to Candace Latulippe of the Iroquois Business Group. Latulippe was unable to attend the presentation. Winners of the seven awards then gathered for a group photo.

“I’d like to thank everyone for attending. I’d like to thank all the nominators, the nominees, and award winners,” Byvelds said. “It certainly was a pleasure to be on this council to start this award ceremony. I’d really like to thank the Economic Development Advisory Committee for all the hard work they provided for our EDO, Rob Hunter.”

The fourth annual Awards of Excellence presentations can be viewed via the township’s YouTube page. The presentation is at the beginning of the Sept. 26 council meeting recording. To learn more about the specific awards, visit the municipality’s website ([southdundas.com/business-development/awards-excellence](https://southdundas.com/business-development/awards-excellence)).

# South Dundas to Install Permanent Truth and Reconciliation reminder

Terry Tinkess  
Record Staff

SOUTH DUNDAS—The township of South Dundas recognized the second annual Day of Truth and Reconciliation by announcing the installation of a permanent reminder in front of the Municipal Centre.

The announcement was made by Mayor Steven Byvelds as part of a ceremony that saw the raising of an orange Every Child Matters Flag. The ceremony was attended by members of South Dundas council, municipal employees, and students from Ms. Hawksby’s Grade 6 class and Ms. Baranowsky’s Grade 4 class at Morrisburg Public School as well as Akwesasne grand chief Abram Benedict.

“It can be hard to know what we as individuals can do to help in the efforts for Truth and Reconciliation,” says Mayor Byvelds. “The most important thing is that we educate ourselves, speak up against ongoing injustice of our Indigenous Peoples and continue to demand that our governments make good on their promises.

“I am also proud to announce that one of our last acts as this council will be to install an orange memorial bench in front of the Municipal Centre. The bench will serve as a physical reminder of our commitment to Truth and Reconciliation not just on Sept. 30, but each day of the year.”



Courtesy Photo

“I want to acknowledge the council for the opportunity to share in today’s acknowledgement of the National Day of Truth and Reconciliation. As a local community, Akwesasne, which is about 25 minutes east of here, is a community that has long and significant ties to our neighbours. Today, I come as a neighbour, as a friend to extend to you our appreciation for what you and I are participating in today.

It’s great that the township is taking the initiative but also to acknowledge that every day going forward there will be a bench that will recognize the children and survivors of residential schools.”

South Dundas has also begun offering training opportunities to staff and council, and for the public. They have added a page to their website dedicated to the Indigenous history of South Dundas. Archivist, Susan Peters has worked to document this history.



## YOUR NEWSPAPER NEEDS YOU!

You rely on us to provide you with the news that matters most to you, and it’s our privilege to deliver it. In a sea of misinformation and fake news, we’re proud to offer you credible, verified facts reported to you by our team of qualified journalists.

However, in order to keep bringing you the coverage and stories you’ve come to count on, we need your help.

Subscribe for a full year now, and gain access to the news you need — anywhere, anytime — in our print and digital editions.

### CONTACT US TODAY!

Call 613-448-2321 or email [subscribe@etceterapublications.ca](mailto:subscribe@etceterapublications.ca) to start your subscription today!

### SUBSCRIBE NOW!

Subscribe for a full year to gain unlimited access to our print and/or digital editions.

# \$35

PER YEAR FOR PRINT OR ONLINE SUBSCRIPTION

# \$60

PER YEAR FOR BOTH PRINT AND ONLINE SUBSCRIPTION



## Another successful Metcalfe Fair

Carolyn Thompson Goddard  
Villager Staff

METCALFE – The weather cooperated with plenty of sunshine and visitors to the 166th Metcalfe Fair. They were treated to four days of many different types of entertainment designed for people of all ages.

The fair was held from Thurs., Sept. 29 until Sun., Oct. 2 at the fairgrounds in Metcalfe and hosted by the Metcalfe and District Agricultural Society. The first evening featured a demolition derby, always a crowd favourite, with Robertson Amusements providing fairgoers with a midway full of games of chance and of course a multitude of rides.

The gates opened at 8 a.m. on Fri., Sept. 30 and throughout the day there was a lot of activity on the fairgrounds. In the Hicks Insurance Show Pavilion, the East Carleton 4-H Sheep Club Achievement Day and the Open Sheep Show was held, while in the Larry Robinson Arena the Carleton 4-H Championship Dairy Show as well as the Holstein, Ayrshire & Jersey Dairy Show. Throughout the day, heavy horse shows were held in front of the grandstand, while the audience enjoyed watching the horse teams participating.

With the midway opening at 11 a.m., there were a lot of people young and old to enjoy the rides or perhaps play a game, in hopes of winning a prize. The Barn Door provided the opportunity for school groups to learn about agriculture in a fun and entertaining way. The exhibits in the Agricultural Hall and Family Pavilion demonstrated the skills of contestants in

various categories. There was lots of entertainment provided for all age groups in the Entertainment Area and of course live bands performing throughout the day and into the evening.

Throughout Saturday and Sunday, the 2022 Metcalfe Fair continued to provide those attending the event to view over 100 vehicles in the Classic Car & Hot Rod Show, a truck pull, Western Horse Show, Beef Show, Antique Fire Show and several children’s entertainers. There was still the opportunity to view the exhibits, visit the midway, enjoy some delicious food from on-site vendors as well as visiting with friends and family.

“We are extremely grateful to all our volunteers, exhibitors, sponsors, and visitors from the community and beyond, who came out to enjoy our fair and the beautiful fall weather. We’ve had one of the most successful Metcalfe Fairs in memory!” commented Metcalfe Agricultural Society office administrator Meredith Brophy.



The Carleton 4-H Championship Dairy Show was held in the Larry Robinson Arena during the 2022 Metcalfe Fair on Fri., Sept. 30. Champion Novice Dairy showperson Claire Kennedy is shown with Layla.

Thompson Goddard Photo



Against the background of the fair midway and in front of the grandstand, several heavy horse competitions were held at the Metcalfe Fair on Friday.

Thompson Goddard Photo

## Council receives updated risk assessment from fire chief

Sandy Casselman  
Villager Staff

EMBRUN – An early draft of the Russell Township Fire Services Risk Assessment report was recently presented to municipal council.

The township’s Oct. 3 council meeting included a brief presentation of the report, which council was asked to formally accept and receive with a note to address issues outlined in the report early in the new year. Following a brief presentation, council approved the request.

The Russell Township Fire Services wanted to be proactive regarding having this Community Risk Assessment (CRA) completed at the earliest possible

opportunity,” Fire chief Bruce Armstrong said. “Meetings were held over the past year, in person and virtually on Microsoft Teams, with senior fire services’ officers, the county’s EMS (emergency medical services), the previous township CAO (chief administrative officer) and department heads. Data was provided to the consultant from the fire services and other department heads, while other data was gathered by the consultant through Impact, Census, etc.”

ABKM Consulting was hired to conduct the risk assessment. A regulatory requirement under the *Fire Protection and Prevention Act*, the Community Risk Assessment, which

looks at the public safety risks to inform decisions about fire services as part of an overall risk management process, must be completed by all municipalities in Ontario by July 1, 2024. The initial report was completed in December 2021, while recent revisions were dated September 2022.

“This CRA is not to be confused with the risk assessment contained in the Municipal Emergency Response Plan prepared and administered by the Public Safety and Enforcement Department or the Hazard Identification and Risk Assessment (HIRA) contained within the Municipal Emergency Plan and required by the *Emergency Management and Civil Protection Act*,” ABKM Consulting’s

report said. “The regulation requires the following mandatory profiles be applied when assessing risks to public fire safety in the community: geographic, building stock, critical infrastructure, demographic, hazard, public safety response, community services, economic, past loss, and event history.”

The Community Risk Assessment report completed by ABKM Consulting, includes background information, as well as statistical data. A copy of the report has been included in the Oct. 3 council agenda package and can be found on the municipality’s website (Russell.ca). Also available on the website is additional information about Russell Township Fire Services.

## Pin Tales

**Stormont Ladies:** Ladies’ High Single, Marin Middleton 333; Ladies’ High Triple, Marin Middleton 734. Team Standings: Susan 31, Angela 26, Pat 25, Sandra 23, Hilda 16.

**Monday Men’s:** Men’s High Single, Marc Robinson 333; Men’s High Triple, Marc Robinson 719; Men’s High Average, Marc Robinson 245.

**Wednesday Ladies:** Ladies’ High Single, Janice Paquette 175; Ladies’ High Triple, Janice Paquette 455. Team Standings: Janice 41, Corrine 39, Lorna 35, Mary 34, Dianna 31.

**Finch Mixed:** Men’s High Single, Danny StPierre 273; Men’s High Triple, Danny StPierre 649; Ladies’ High Single, Isabelle Bissonnette 274; Ladies’ High Triple, Isabelle Bissonnette 700. Team Standings: Team #1 24, Team #2 23, Team #3 16, Team #5 14, Team #4 13.

**Thursday Seniors:** Men’s High Single, Ross Bennett 178; Men’s High Triple, Ross Bennett 464; Ladies’ High Single, Janet Polowich 151; Ladies’ High Triple, Pat

Derks 357.

**Avonmore Mixed:** Men’s High Single, Mike Byvelds 335; Men’s High Triple, Mike Byvelds 771; Ladies’ High Single, Jeannette Scott 188; Ladies’ High Triple, Jeannette Scott 519. Team Standings: Mike 40, Frank 38, Anita 29, Jeannette 28, Monique 27, Dan 27.

**Williamsburg Mixed:** Men’s High Single, Danny Holmes 266; Men’s High Triple Danny Holmes 647; Ladies’ High Single, Leslie Vanbruinessen 234; Ladies’ High Triple, Leslie Vanbruinessen 565. Team Standings: Danny 21, Leslie 17, Steve 14, John 14, George 14, Garry 8.

**Winchester Odd Couples:** Men’s High Single, Matt Hartle 258; Men’s High Triple, Matt Hartle 664; Ladies’ High Single, Erin Wheeler 223; Ladies’ High Triple Beth Reid 442. Team Standings: Rednecks 22, The Hardy Boys 22, Bowling B?#@es 16, Whipper Snappers 7.

## Youth Bowling Canada

**YBC Peewees:** Girl’s High Single, Vanessa Bissonnette 97; Girl’s High Double Vanessa Bissonnette 192; Boy’s High Single, Samuel Bissonnette 97; Boy’s High Double, Owen Thompson 182.

**YBC Bantams:** Girl’s High Single, Danika Bissonnette 132; Girl’s High Double Danika Bissonnette 234; Boy’s High Single, Kaden Leach 137; Boy’s High Double, Kaden Leach 232. Team Standings: Sharks 29, Jets 24, Leafs 20, Red Wings 19, Flames 18, Oilers 16.

**YBC Juniors:** Girl’s High Single, Cheyenne Lanoue 202; Girl’s High Triple, Cheyenne Lanoue 548; Boy’s High Triple, Clark Sanders 229; Boy’s High Triple, Clark Sanders 527.

**YBC Seniors:** Girl’s High Single, Lindsay Burnett 146; Girl’s High Triple, Lindsay Burnett 411. Boy’s High Single, Caleb Shaver 190; Boy’s High Triple, Caleb Shaver 505. Team Standings: Kings 34, Bruins 30, Sabers 29, Senators 24, Ducks 18.





# Township offers Russell residents’ phone and internet voting options

Sandy Casselman  
Villager Staff

EMBRUN – Township of Russell residents will have two options when it comes to voting in the upcoming municipal election.

The municipality released an announcement on Oct. 3 letting residents know they will have two ways to vote later this month – via internet or phone. The release included a link to a video showing how to vote online. Residents whose voter information is up to date are expected to soon receive a voter information letter by mail. The letter will include a PIN (personal identification number) and instructions on how to vote.

To vote in the Oct. 24 election for Russell Township, a

person must be a Canadian citizen residing in the municipality as either a homeowner or a tenant. Voters must be at least 18 years of age.

Voters requiring assistance, can visit the township’s Voter Help Centre at the Town Hall, located at 717 Notre-Dame Street in Embrun. The help centre is to be open to the public during the early voting period, as well as voting day. For Oct. 19, 20, and 21, the centre will be open from 9 a.m. to 4 p.m. For Oct. 22 and 23, the centre will be open from 9 a.m. to 1 p.m. On Oct. 24, the centre will be open from 9 a.m. to 8 p.m.

Russell’s council consists of one mayor and four councillors. Current Mayor Pierre Leroux ran unopposed for re-election for another term and has

been acclaimed to the position. Residents will be voting on the candidates they would like to see fill the four vacant councillor seats. In alphabetical order, the candidates include Charles Armstrong, Tony Baas, Lisa Deacon, Eric Greer, Marc Lalonde, as well as current councillors Jamie Laurin and Mike Tarnowski. Coun. André Brisson and Cindy Saucier are not running for re-election.

For more information on the 2022 municipal election, visit the municipality’s website (Russell.ca). To contact the elections office, phone 613-443-3066 extension 2329. To read about Russell’s candidates visit the Russell Villager’s recent candidate articles online (chestervillerecord.com/category/elections/).

## Construction of snow disposal facility now underway

Sandy Casselman  
Villager Staff

EMBRUN – Construction on the township of Russell’s new snow disposal facility has begun.

The municipality made the announcement about the roughly \$2.2 million project on Sept. 27 through its website and social media pages. The facility, which is expected to be operational for the 2022-2023 winter season, is to be located near 550 Notre-Dame Street and is set to include a snow pad, an area for trucks, and a melt pond.

Although it is a big investment, it aligns with our priority to reduce our environmental impact. The new site will be fully equipped to treat and control the flow of melting snow, unlike the township’s existing site,” the announcement stated. “The new snow disposal site will also be centrally located, reducing operating costs and further environmental impacts. Once construction is complete, the snow disposal facility will be surrounded by a berm and trees to keep the site discreet and blend with the surrounding area.”

The project is part of the township’s 2018-2022 Strategic Plan. Construction is

expected to continue until roughly the end of November. Crews are currently rebuilding and paving the road in front of the Dog Park, the municipality said, as this is set to be the access point to the future snow disposal facility. No other road closures are expected during the project’s construction, and there is to be no impact to Russell’s snow removal services.

“This project is the township’s latest initiative to show our commitment to the environment,” the township announcement read, “A salt storage facility was built a few years ago with a modern design that offsets the effects of salt contamination. The township also started a Green Fleet Policy to reduce emissions of corporate vehicles. Upcoming environmental initiatives include a Climate Change Action Plan, and the introduction of compost to weekly waste collection.”

Anyone looking for additional information on the municipality’s snow disposal facility are encouraged to contact Russell’s Infrastructure Department at 613-443-1747. Links to department emails can be found on the township’s website (Russell.ca).



The Township of Russell has begun construction on a new snow disposal facility near 550 Notre-Dame Street in Embrun. The facility is expected to be operational for the 2022-2023 winter season.

Courtesy Photo

## Russell County OPP seeks public’s assistance

EMBRUN – The Russell County Ontario Provincial Police (OPP) are seeking the public’s help in identifying a person of interest.

The OPP are investigating a theft that occurred at a pharmacy in Embrun on Aug. 25 at roughly 1 p.m. An unknown female attended the pharmacy on Notre-Dame Street and stole two parcels with an approximate value of roughly \$2,500. It was noted that there may be more than one suspect.


Anyone with information about the person of interest is being asked to contact the Russell County OPP at 613-443-4499 or the OPP Communication Centre at 1-888-310-1122. To remain



Courtesy Photo

anonymous, contact Crime Stoppers at 1-800-222-8477 (TIPS). Eligible tips could lead to a cash reward of up to \$2,000 from Crime Stoppers.

#SavourTheSenses

  
DeafBlind  
ONTARIO FOUNDATION

*Savour the Senses*  
— SUDS & CIDER —

Engage your senses at this *lager* than life event!

October 22, 2022 | Russell High School

Doors open at 5:00pm, tastings & dinner at 6:00pm

Tickets and details at deafblindontario.com

